INCLUYE CUADERNILLO "COTURNO - 15 ANIV."

VALLE DE ELDA

SEMANARIO DE INFORMACION LOCAL, DEPORTES Y ESPECTACULOS

Director: Rodolfo GUARINOS AMAT -:- Depósito Legal: A - 9 - 1958

Año XXVI - Número 1.269 • Elda, 14 Febrero 1981 • Precio: 15 pesetas

Instantanea deportiva

Satisfacción en Elda al conocer el resultado que el Eldense consiguió en Puertollano. Un empate que debe ser —que tiene que ser— el resurgir y el seguir tan animoso camino de este Eldense que con mejor plantilla que el año pasado no estaba —atención a esta última frase— dando el rendimiento que se esperaba. Yo creo que ya ha pasado lo malo, que el Eldense tomará mejor camino, que mañana, frente al Lérida, habrá más público, que, además de paliar las exhaustas cajas de la Tesorería, y que veremos al nuevo Eldense, al que se ha sacudido el lastre de la campaña actual, que para el Deportivo ya es pasada, porque ha tomado otro rumbo. Sin duda, la moral influirá mucho, y frente al peligroso rival pirenaico, se podrá ofrecer al aficionado local otra nueva imagen de nuestro primer club.

Yo dije que tenía ganas de «comerme» las censuras que estaba produciendo, y lo hago muy gustoso. Lo estoy haciendo desde las primeras líneas, y me gustaría repetirlo durante el resto de la temporada. Y muy contento y satisfecho.

Al habla el delegado, señor Guerrero

—Vuelvo muy satisfecho, mucho más por la forma en que se jugó, por lo que vi, que por el resultado, que por cierto no es fiel a lo sucedido en el terreno de juego. Pudo y debió ganar el Eldense. Es más, se mereció la victoria por varios goles, ya que ocasiones hubo, pero la precipitación y la poca fortuna lo impidieron. Con todo, el Eldense ha sido otro distinto al que vemos durante todo el año, con otro juego, con más homogeneidad y un gran afán de victoria. Y a

(Pasa a la página CUARTA)

Comisión Municipal Permanente

Proyecto para un paso sobre el ferrocarril en Los Corrales

En la sesión de la Permanente Municipal de la pasada semana, presidida por el alcalde, señor García Blanes, se trataron, entre otros, los asuntos siguientes:

★ **Acondicionamiento del antiguo Parque de Bomberos:** Se aprobó el presupuesto de las obras de pintura y acondicionamiento de los locales que ocupaba el Parque de Bomberos y que han sido cedidos actualmente a la Banda Instructiva Musical Santa Cecilia; el citado presupuesto asciende a casi cuatrocientas mil pesetas.

★ **Gabinete Psico-Pedagógico:** A propuesta del alcalde, que declaró el asunto urgente, se acordó fijar la cuantía de la aportación municipal al patronato del Gabinete Psico-Pedagógico, aprobándose una primera asignación de 500.000 pesetas, dentro del actual ejercicio económico.

★ **Paso elevado:** Igualmente, se acordó la confección de un proyecto técnico para la construcción de un puente sobre la vía del tren en la partida de «Los Corrales».

★ **Subvención:** Se acordó conceder una subvención de 25.000 pesetas a la Asociación de Antiguos Alumnos del Centro de Formación Profesional de «La Torreta» en concepto de ayuda por su intervención en el recital de rondallas celebrado en la festividad de San Juan Bosco.

LAUREANO CORREAS EXPONE EN LA C.A.P.

Hoy, sábado, cerrará su exposición de pinturas y pirograbados el artista de nuestra ciudad Laureano Correas, miembro de «La Casica del Artista», que tiene abierta una muestra de sus obras en la Galería de Arte de la C.A. Provincial en Elda.

La obra de Laureano Correas es conocida en los medios artísticos locales, por sus exposiciones individuales en Elda y otras poblaciones y su participación en las muestras colectivas celebradas en nuestra ciudad. En todas ellas se advierte la inquietud en la busca de la propia expresión, en la afirmación de su personalidad y de su estilo, a través de un trabajo duro, tesonero y constante.

La exposición puede visitarse hasta el indicado día 14, de 7 a 9 de la tarde.

INSTITUTO NACIONAL DE BACHILLERATO «MONASTIL»

Siguiendo el ciclo de charlas culturales que para el curso 1980/81 organiza el Instituto Nacional de Bachillerato «Monastil», la Asociación de Padres de Alumnos del Centro, en colaboración con la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia, comunica que el próximo día 16, lunes, se celebrará una conferencia-coloquio sobre «Importancia de la lengua y la literatura en el Bachillerato», dictada por don Antonio Díez Mediavilla, catedrático de Instituto.

A este acto, que tendrá lugar el citado día a las 19 horas, en los locales del Centro, quedan invitados todos los padres de alumnos e interesados en el tema.

FOTO CINE RAFA

COPIAS COLOR A

18 PTAS.

EL RECITAL DE PEDRITO RICO SERA EL PROXIMO DIA 20

Nuevamente se encuentra entre nosotros el famoso cantante y paisano nuestro Pedrito Rico, quien ha llegado a Elda después de una estancia en América en la que, como ya es costumbre, obtuvo un rotundo éxito. Esta vez fue en Méjico, en cuyo «Hotel Fiesta Palace» actuó junto a Lola Flores, la genial artista de la canción española, cosechando ambos estruendosas aclamaciones del público y siendo acogido Pedrito numerosas veces con fuertes gritos de «¡Viva Elda!». Este espectáculos, en el salón «Stelaris» del mencionado hotel, ha sido de gran categoría por ser uno de los locales más caros y prestigiosos de la capital mejicana. La actuación de Pedrito Rico y Lola Flores ha sido grabada para ser transmitida por el Canal 13 de la Televisión Mejicana, en el programa «Aplausos», que recogerá las actuaciones de los mejores cantantes del país y extranjeros y las mejores galas y espectáculos que se monten en los principales clubs nocturnos.

Después de un mes de galas en Méjico, su visita a Elda le servirá para cumplir su promesa al pueblo eldense de dar un nuevo recital como el que realizó en diciembre último con espectacular éxito, ya que fueron muchos los que se quedaron sin ver la actuación de Pedrito. Este recital tendrá lugar el próximo viernes, día 20, en función única nocturna en el Teatro Cervantes, pudiendo reservarse ya las localidades en las taquillas del citado Teatro todos los días, de 7 a 9 de la noche. El cariño que Pedrito tiene a su pueblo natal le hace volcarse en cada actuación ante sus paisanos, superándose en su de-

(Pasa a la página CUARTA)

VIDEO = CINE CAMARA CASETTE VISION EN casa Basilio

HORARIO DE MISAS DE INVIERNO

IGLESIA DE SANTA ANA.—Sábados y vísperas: 7.30 y 8.30. Domingos y festivos: 8.30, 11,00 y 12.30 mañana y 7.00 tarde.

IGLESIA DE LA INMACULADA.—Sábados y vísperas de fiesta: 7 y 8 tarde. Domingos y festivos: 9. 11 y 1 de la mañana.

IGLESIA DE SAN JOSE OBRERO. Sábados y vísperas de precepto: 6.30 de la tarde. Domingos y festivos de precepto: a las 10, 12 mañana y 5.30 tarde.

FABRICA DE ZAHONERO (Carretera de Monóvar).—Domingos, 1 de la tarde.

CAPILLA SAGRADA FAMILIA.—Domingos, 11.30 mañana.

FARMACIAS DE URGENCIA

★ VIERNES, 13: **Don Juan Rico.** Chapí, 31.
★ SABADO, 14: **Don Roberto Valero.** Avda. Reina Victoria, 13.
★ DOMINGO, 15: **Don Manuel Serrano.** Chapí, 6.
★ LUNES, 16: **Don Emiliano Vera.** Balmes, 14.
★ MARTES, 17: **Don Higinio Escrivá.** Torres Quevedo, 25.
★ MIERCOLES, 18: **D. Juan Verdú.** Reyes Católicos, 23.
★ JUEVES, 19: **Don José María Marí.** Mola, 25.
★ VIERNES, 20: **Don José María Hernández.** Mola, 7.

TELEFONOS PARA CASOS URGENTES

Policía Gubernativa.	38.09.09
Policía Nacional....	37.25.11
Policía para casos urgentes	091
Guardia Civil	38.09.64
Bomberos	38.22.22
Casa de Socorro ...	38.09.05
Guardia Municipal..	38.04.02
Guardia Municipal..	38.04.03
Guardia Municipal..	38.04.04
Hospital Municipal .	38.10.74
Juzgado Instrucción	38.16.01
Juzgado de Distrito.	38.00.71
Cruz Roja	38.09.87
C. Roja (Reventón).	38.25.50
Estación FF.CC. ...	38.28.06
Servicio Aguas	38.04.03
Servicio de Urgencia de la S. S. ..... (5 tarde a 9 mañana)	390606
Ambulatorio..... (Padre Manjón)	38.09.11

CUPON PRO CIEGOS

NUMEROS PREMIADOS

Jueves, 5	530
Viernes, 6	188
Sábado, 7	387
Lunes, 9	890
Martes, 10	563
Miércoles, 11.....	180

SE VENDE

Casa en Caprala

por 350.000 pesetas y PISO en Gran Avenida.

Teléfono 38.07.23

1269

Compro máquina hormigonera

en buen estado con motor a gasolina.

RAZON: Purísima, 4

HORA: De 6 a 9 de la tarde.

1269

SE NECESITA

Empleada interna

de mediana edad para cuidar señora mayor.

—BUENA RETRIBUCION—

RAZON: G. Jordana, 13 (Mercería)

1269/...

FOTO CINE RAFA

COPIAS COLOR A

18 PTAS.

†

D.ª SALUD FERRANDO SEMPERE

Falleció en Elda el día 18 de Enero de 1981

D. E. P.

Sus afligidos, esposo Adrián Rico Albert; hija, Salud; hijo político, Juan de Dios García Amat; nietas, María Salud y María Angeles y demás familiares,

comunican a sus amistades que el próximo día 18 de Febrero actual las Misas que serán oficiadas en la Parroquia de Santa Ana a las 8 de la mañana y en La Inmaculada a las 8 de la tarde serán aplicadas por el eterno descanso de su alma, por cuya asistencia les quedan anticipada y profundamente agradecidos.

Elda, Febrero de 1981.

†

D. José María Humarán Mendieta

que falleció el día 6 de Febrero de 1981

D. E. P.

Sus familiares, ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, agradecen por medio de estas líneas las muestras de condolencia recibidas y participan que la Misa que se celebrará en la Iglesia de Santa Ana el próximo martes, día 17 de Febrero, a las 7 de la tarde, será aplicada en sufragio de su alma, agradeciendo anticipadamente la asistencia a la misma.

Elda, Febrero de 1981.

†

PRIMER ANIVERSARIO

D.ª Ramona Lorenzo Vergara

que falleció el 21 de Febrero de 1980

E. P. D.

Sus familiares ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y participan que la Misa que se celebrará el próximo sábado, día 21, a las siete de la tarde, en la Iglesia de la Santa Cruz, de Petrel, será aplicada en sufragio de su alma.

PARTICIPACION ELDENDE EN EL IV CONGRESO NACIONAL DE A. P.

Ayer viernes se desplazó a Madrid la representación de compromisarios de nuestra comarca del Partido de Alianza Popular, para participar en el IV Congreso Nacional que dicho día se iniciaba.

Son compromisarios natos de la provincia el vicepresidente primero provincial, Angel Castroviejo Calvo; el vocal provincial, José Cremades Mellado, y los vicesecretarios provinciales Ignacio Bleda Clemente y Rafael Maluenda Verdú; además, cinco compromisarios del resto de la comarca, elegidos por la Junta Comarcal y que corresponden a aquellos pueblos que no cuentan con compromisarios natos.

SE VENDE

PISO PRIMERO

4 dormitorios, salón comedor, etcétera.

San Crispín, 53, 1.º B

RAZON: Gral. Monasterio, 122

Teléfono 38.18.09

1269/70

Se vende PISO 2.º

(NUEVO), 4 habitaciones, 105 m.2 FACILIDADES

Sanjurjo, 7 (paralela a Colón)

RAZON: Teléfono 38.37.29

1269/72

ATENCION

Niñas de 9 a 11 años que quieran formar parte de una escuadra de moras «REALISTAS»

Llamar al Teléfono 38.09.68

1269

Vendo PISO

A ESTRENAR

Esquina a calle Haití (detrás Pista Polideportiva)

PRECIO A CONVENIR

Teléfono 39.07.43

1269/70

COMPRARIA

MAQUINA USADA

PARA TRABAJAR LA MADERA

Teléfono 39.20.36

1269

CHICA JOVEN

BUSCA TRABAJO

como ayudante de cocina o por horas Y AMIGAS para salir los domingos.

Teléfono 38.47.62

1269

CENTRO EXCURSIONISTA ELDENSE

SECCION FUTBOL SALA

Torneo de Copa Infantil

Comienza a disputarse hoy sábado el torneo de Copa en su categoría infantil. Se han establecido dos grupos, compuestos del siguiente modo: Grupo A, Rico y Amat, Hormigones Navarro, San Antonio y Frank-Mar. Grupo B, A. Dahellos, AA.VV.-300, Relámpago y Paysa Jr. Se clasificarán los dos primeros de cada uno, que disputarán las semifinales cruzándose entre sí.

SECCION FRONTON

En jornadas de sábado y domingo se disputarán un total de 36 partidas correspondientes a las tres categorías en juego, del torneo que organiza la Sección de Frontenis, en la modalidad de parejas masculinas.

SECCION TENIS

Torneo Invierno dobles masculinos

Este fin de semana se jugarán los encuentros pertenecientes a la 4.ª jornada del Torneo de Invierno en la modalidad de dobles masculinos y en las dos categorías en liza.

Torneo Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

Unicamente celebrarán partidas los grupos integrados por cinco jugadoras para igualarse con los de cuatro y dar por finalizada la primera fase de liguilla.

La próxima semana comenzarán las fases de campeonas y consolación.

SE ALQUILAN

Locales comerciales

en calle Fal Conde, 3

RAZON:
Teléfono 38.09.38

1269

PERDIDA DE UNA

PERRITA CANICHE BLANCA

Atiende por el nombre de «CANELA»
Se ruega su devolución.
SE GRATIFICARA
Teléfono 38.78.22

1269

Se vende ATICO

160 m.2 de vivienda y 140 m.2 de terraza, a estrenar, decorado. Y UN PISO DE 136 m.2 en Avda. Madrid, 101

RAZON: Teléfono 37.09.47

1269/70

SE DA APARADO A DOMICILIO

Aparadoras de 1.ª

DIRECTO DE FABRICA

RAZON: Teléfono 38.95.12

1269

SE VENDE

PISO 1.º

en calle Carlos Arniches, 5

RAZON: San Quintín, 4, bajos
Teléfono 38.71.63

1269/70

DE PARTICULAR A PARTICULAR

VENDO G-S

19.000 kilómetros

RAZON: Teléfono 38.99.41

1269

OCASION

se vende PISO de 5 dormitorios O SE CAMBIARIA por casa de planta baja y altos, abonando diferencias.

Información: Teléfono 39.08.22

1269/70

SE VENDE

RENAULT

12 - S

Calle Antonio Maura, 6

CAFETERIA «LA CUEVA»

1269/70

Lea y propague... "VALLE DE ELDA"

SE TRASPASA EN EL

MERCADO DE SAN FRANCISCO

DOS CASETAS INSTALADAS COMPLETAMENTE PARA LA VENTA DE CARNES.

RAZON: MANUEL MAS

Teléfonos 38-47.36 y 38.56.00 o en el mismo Mercado

1269/70

FINCAS TERRADES

VENTA DE PISOS. LOCALES. CHALETS. NAVES INDUSTRIALES Y TODA CLASE DE FINCAS RUSTICAS Y URBANAS. ALQUILERES. TRASPASOS. HIPOTECAS.

JUAN TERRADES IBAÑEZ

Agente de la Propiedad Inmobiliaria
Colegiado 211

DAHELLOS, 10, 1.º izqda. - TELEFONO 38 52 42
HORAS DE OFICINA: De 10 a 1'30 y de 4 a 8'30

Se alquila LOCAL

de 400 m.2 esquina, semisótano, propio para cualquier tipo de almacén.

RAZON: Teléfono 38.42.46
(Horas de Oficina)

1269/70

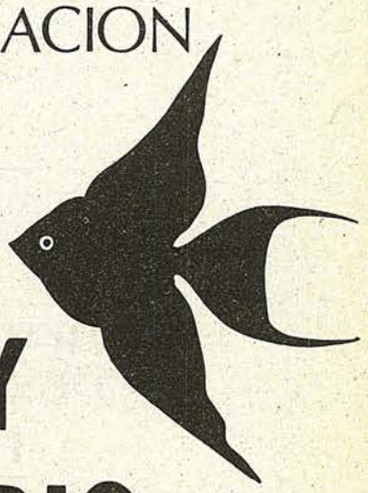
SE VENDE PISO

EN CONSTRUCCION SITO EN CALLE SAN LUIS GONZAGA ESQUINA A AVDA. MADRID.

RAZON: De 1.30 a 3, llamando a los teléfonos 38.58.29 y 37.24.49

1269/72

PROXIMA INAUGURACION



HOBBY ACUARIO

1267/71

Instantanea deportiva

(Viene de la PRIMERA página) todo esto, un gran juego. Creo que el domingo, frente al Lérida, veremos lo que no hemos podido ver durante todo el año.

Bien, señores, así ha hablado Guerrero, el delegado de toda la temporada, y si él lo dice verdad será, porque nadie como él ha seguido al Eldense dentro y fuera, y muy desde dentro.

Ya hay más alegría entre la plantilla, más moral y esperanza. Y otro tanto ocurre con nosotros y creo que con la afición. Es nuestro momento, el de llenar el Estadio, el de dejar atrás todos los malos humores, y volver a la alegría de las victorias. Yo espero que mañana haya muchos hombres del fútbol en las gradas, con la moral alta y la esperanza de ver y apoyar al Eldense, a nuestro Eldense, al equipo de Elda y, por supuesto, al equipo que nos proporciona las mayores alegrías y también los más grandes disgustos.

Que en las gradas resuenen otra vez los gritos inconfundibles del Tope y sus amigos. Que a quien vamos a ver y ayudar es al equipo que tenemos que ver todos los domingos, el de aquí, al de nuestra ciudad, que es en definitiva, nuestro fútbol que tanto en las horas bajas como en las triunfales, es el mejor.

PEDRO LOPEZ

EL RECITAL DE PEDRITO RICO SERA EL PROXIMO DIA 20

(Viene de la PRIMERA página) seo de agradarles y hacerles pasar un buen rato con sus canciones y su actuación en el escenario.

Después de esta actuación, volverá a América, donde el 26 tiene una serie de actuaciones; durante un mes, con la extraordinaria cantante española Rocío Jurado, en Colombia, cumplido cuyo compromiso volverá a Buenos Aires donde tiene firmados contratos con salas de fiestas y teatros, y donde tiene un público incondicional que no se cansa de verle y de aplaudirle.

Pedrito sigue plenamente vigente —como escribió un periódico americano— y repetidamente demuestra, como lo hará en el recital del día 20 en Elda, que hay artista para muchos años.

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

Parcelas de terreno con agua potable a 6 kms. de Elda.
Venta Sr. Guillén
M. Anido, 25 38.18.92

CASA COZAR
Donoso Cortés, 34
Teléfono 38.25.69 ELDA
★ CERVEZA MAHOU
★ TONICA SCHWEEPS
★ LA CASERA
★ VINOS
★ WHISKYS TODAS MARCAS
★ COÑAC TODAS MARCAS
★ CONSERVAS Y ZUMOS
★ CHAMPAN NACIONALES Y EXTRANJEROS
★ AGUAS VICHY CATALAN Y FONTVELLA
Dirección: CAYETANO CANO
SERVICIO A DOMICILIO
1255/... TELEFONO 38.25.69

FORD - FIESTA
GHIA - 1.100
A - M

SEAT SPORT 1800
COMPLETO EXTRAS
A-D

SEAT 124 - A-C

SEAT 127, 3 puertas
A-J

TALLERES CHAMORRO
Calle Gral. Kindelán, 23
Teléfono 38.09.39
1268/9

Asociación de Padres de Alumnos del Instituto ELDA - 2

Se convoca a la Junta extraordinaria, a celebrar el próximo día 19 de febrero, a las 21.30 horas en primera convocatoria y a las 22 horas en segunda, con el siguiente orden del día:

. Informe actividades realizadas hasta la fecha.
. Situación de cuentas.
. Informe director del Instituto.
. Dimisión Junta Gestora.
. Elección Junta Directiva.

LA JUNTA GESTORA

Se vende LOCAL
en el Pasaje Comercial del EDIFICIO «ERNES»
RAZON: Conserjería
1268/...

SE VENDE
Casa en Petrel
Calle Julio Román, 35
FACILIDADES
Teléfono 38.68.58
1269/70

OCASION
Se vende PISO 1.º SEMINUEVO en 1.450.000 ptas. al contado.
Interesados llamar al 37.18.74
1268/...

PRESENTA A PARTIR DEL DIA 12 SU
COLECCION INFANTIL Y JUVENIL
PRIMAVERA - VERANO
Calle General Mola, 24 Teléfono 38.32.52
1269

23) CALVO SOTELO, 2; C. D. ELDENSE, 2

ALINEACIONES:

CALVO SOTELO.—Sánchez; Fabián, Antonio (Nuevo), Pedrito; Chema, Bezares; Villacreces, Nani, Calsita (José), Rueda y Marco Antonio.

ELDENSE. — Aguirre; Ciordia, Rocamora, Gallo; Navarro, Moreno (Julito); Cubiche, Uriarte, Lo, Juanito y Ochoa (Sergio).

ARBITRO.—Díaz Fernández, del Colegio Andaluz, mal. Provocó las iras del público, sobre todo al anular un gol conseguido por el Puertollano en el último minuto, que hubiera significado el 3-2, y que no dio por fuera de juego de un jugador local. Mostró tarjetas a Lo, Cubiche, Ciordia y Ochoa por el Eldense y a Fabián, Pedro y Nuevo, de los de Puertollano.

GOLES.—A los 25 minutos Juanito marca para el Eldense a centro de Ochoa. A los 8 minutos de la continuación Marco Antonio establece el empate. Dos minutos después Nuevo logra el segundo gol local. A los 38 minutos Lo, de cabeza, consigue el gol del empate.

EL PARTIDO.—El partido fue bien jugado por ambos equipos, resultando emocionante por las alternativas del marcador. En el primer tiempo, el Eldense jugó muy seguro en la defensa y con dos hombres en punta, para aprovechar la ocasión, que surgió en el minuto 25 con el gol de Ochoa. Se aguantó bien la reacción local aunque en la segunda parte se registraron fallos defensivos bien aprovechados por los del Puertollano que consiguieron adelantarse en el marcador. Nuevamente el Eldense abrió líneas y jugó fuerte y bien, consiguiendo el empate que sería definitivo.

CLASIFICACION. — El punto conseguido le sitúa en el lugar 16, con 18 menos 6, seguido de Andorra (18 —4), Mérida Industrial (17 —5), San Fernando (16 —6) y Díter Zafra (15 —7). En cabeza se afianza el Mallorca con 34 más 10, seguido del Córdoba con 33 más 11.

LA JORNADA DE MAÑANA.—Viene al Estadio el Lérida, un equipo que empezó con aspiraciones y ha perdido muchos puntos en casa últimamente. Situado el séptimo, con 26 más 2, no será rival fácil paar el Eldense, aunque la recuperación que se va advirtiendo en éste da margen a la esperanza en el triunfo.—F.M.

Federación Valenciana de Fútbol (Zona de Elda)

Resultados de las jornadas 19.ª de Infantiles y 23.ª de Adheridos del Campeonato de Liga:

INFANTILES:

Monóvar, 8; Acad. Fajardo, 3.
Villena, 1; Manufacturas, 2.
P. Madridista, 9; Sax, 0.
Novelda, 4; Agost, 0.
P. Valenc. (B), 0; Manuf. (B), 1.
P. Valenc. (A), 7; H. Nueva, 0.

ADHERIDOS:

Dinamo, 1; La Pachequera, 1.
Rec. Mañas, 2; Las Vegas, 3.
At. H. Nueva, 3; At. Andaluc., 1
Frontera, 1; Hta. Nueva, 0.
Soler, 1; Man. Fifo, 3.
Aguilas, 6; P. Mosto, 1.
Bolsos Mariyo, 5; Murillo, 0.
Sta. Gema, 2; San José, 1.
Expukni, 3; San Vicente, 1.

PARTIDOS PROGRAMADOS

INFANTILES (Jornada 20.ª):

SABADO,14, a las 10 mañana, Peña Valencianista (A)-Monóvar; a las 11.20, Huerta Nueva-Peña Valencianista (B); a las 4.15 tarde, Agost-Peña Madridista.

DOMINGO, 15, a las 11 mañana, Soler (A)-Academia Fajardo.

Descansa el Soler (B).

ADHERIDOS (Jornada 24.ª):

SABADO, 14, a las 2.45 tarde, Peña Mosto-Soler; a las 3.15, Expukni-Dinamo; a las 4.15, Murillo-Aguilas; a las 4.45, Las VegasıLa Pachequera.

DOMINGO, 15, a las 8.30 mañana, San José-Bolsos Mariyo; a las 9, Manufacturas Fifo-Frontera; a las 10, At. Andalucía-Recauchutados Mañas; a las 10.30, Huerta Nueva-Atlético Huerta Nueva; a las 11.30, San Vicente-Santa Gema.

NOTA: Los partidos de infantiles Sax-Villena y Aspense-Novelda están pendientes de fijar el día y hora.

ASOCIACION ELDENSE DE FUTBOLISTAS AFICIONADOS

Resultados de la jornada 16.ª del Campeonato de Liga.

Categoría Alevines:

La Pachequera, 0; A.E. Serrano, 8.
Phonia-2, 3; Peña Valenc. (B), 2.
Acad. Fajardo, 2; R. Católicos, 2.
Calz. Navarro, 2; P. Valenc. (A), 2.
San Francisco, 3; Las Vegas, 0.

Partidos programados para el día 14 de febrero, jornada 17.ª, penúltima del Campeonato de Liga:

A las 4 tarde, Peña Valencianista (B)-La Pachequera; a las 4.45, Reyes Católicos-Phonia-2; a las 5.30, Peña Valencianista (A)-Academia Fajardo; a las 6.15, Las Vegas-Calzados Navarro; a las 7, San Francisco-Auto Escuela Serrano.

Vicente Ochoa Amat

A.T.S. PRACTICANTE

CURAS, INYECCIONES, etc.

Teléfonos 38.17.61 y 38.00.47

1264/71

FOTO CINE RAFA

COPIAS COLOR A

18 PTAS.

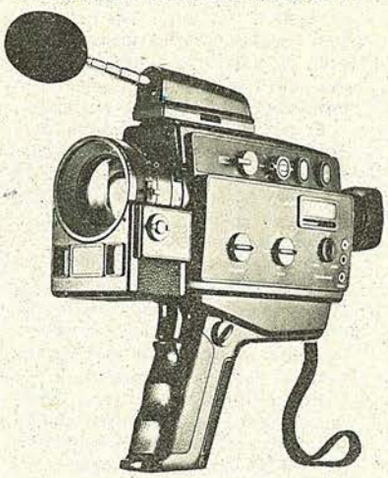
Foto-Cine Rafa

¡EL MAS BARATO!

Martínez Anido, 34 - ELDA - Teléfono 38 28 59

GRAN OFERTA 11.º ANIVERSARIO

TOMAVISTAS BOLEX SONOROS



563XL 1.2=8-18 ... ... 39.900
583 1.7=7.5-60 ... ... 41.750

Los dos modelos llevan incluido en el precio adaptador ANGULAR ASPERON f=4.

564XL-AF 1.2=8-48 ... 51.875

PROYECTORES SUPER 8 SONOROS

Yelco DS 607 ... ... 29.750
Chinon SP 330 ... ... 24.900
Rollei 29.000

DIAPOSITIVAS

Agfachrome 50 135-36 ... 480
Agfachrome 100 135-36 ... 550

Durante los meses febrero y marzo SERVICIO LABORATORIO COLOR las COPIAS a 18 ptas.

PELICULAS SUPER 8

Kodak 595
Kodak (sonora) 865
Agfa 495

CARRETES COLOR KODAK O FUJI

110-12 180
110-24 250
126-12 195
126-20 250
126-24 270
135-12 195
135-24 270
135-36 330
PR-10 INS. 795

POLAROID

T-107 B y N 675
T-108 color 795
SX 70 color 795

CARRETES AGFA

135-36 (400 ASA) ... 325
135-24 (400 ASA) ... 265

CARRETES FUJI

135-36 (400 ASA) 415

CAMARAS

Polaroid 1000 ... ... 2.997
Polaroid 1000-S... ... 3.750
Agfa Pocket con carrete color... ... ... 1.795

HI-FI T.V. VIDEO

Comunicamos a nuestra clientela que hemos incorporado una sección de aparatos Alta Fidelidad **T.V.** y **VIDEO** a precios sin competencia.

GABINETE DE PSICOLOGIA

DIAGNOSTICO. REEDUCACION. DISLEXIAS. DISLALIAS. RETRASO ESCOLAR. TRASTORNOS DE COMPORTAMIENTO. ORIENTACION ESCOLAR Y FAMILIAR. PSICOTERAPIA. ADULTOS Y NIÑOS. CONSEJO PSICOLOGICO.

Psicólogo: PABLO JUAN

TELEFONO 38.87.79

1219/21 CALLE PADRE MANJON, 3 (APOLO-C)

SE VENDE

LEÑA DE OLIVO

TROCEADA

y estiércol para abono

EL NIDO

Teléfono 38.07.78

1262/...

SE VENDE

Un PISO 1.º

en construcción de 120 m.2 en Avda. Elda, fachada a la carretera y mucho sol.

Entrega inmediata de llaves.

RAZON: Teléfono 37.20.38

1268/...

TOTAQUA/81

Con el nombre de TOTAQUA'81 el Club Alpino Eldense está comenzando a organizar para el próximo verano una salida al Alto Atlas marroquí. El día tres de los corrientes quedó organizado el Comité ejecutivo de la operación, que quedó formado como sigue.

Director de la operación, Mariano Segura Mármol, presidente del Club; secretario, José Juan Poveda Pérez; tesorero, Juan Vicente Valero Manresa; transporte, Isabelo Gómez de Mora; material sanitario, Francisco Castaño; material fotográfico, Miguel Angel Ortega; material de escalada, Juan Antonio Serrano; material general. Pedro López Lorente, Enrique Iñiguez y Elda Pérez Moneo; alimentación, Cosme Almendros, Isabel Martínez y Vicente Javier Gómez, e información y propaganda, Octavio López Lorente.

La operación está prevista para una duración de unos quince días, y se llevará a cabo durante los días 11 al 26 de julio próximo, aproximadamente.

Los objetivos principales son, en principio, y como mínimos, las cuatro cumbres del D'jbel Reubkal, máxima altura de la cordillrera, con 4.176 metros; el Tazahar y el Quanomkrim.

La salida tiene el atractivo de que va a ser abierta hasta cuarenta participantes como máximo, siendo poco aconsejable el llevar hasta alturas superiores a los 4.000 metros a gente joven y mujeres.

Hasta el momento hay 16 inscritos, los catorce miembros del comité ejecutivo más José Avilés y Antonio Navarro, a quienes está pendiente de designar cometido.

El plazo de inscripciones está abierto hasta el día 15 de marzo, y se podrán inscribir tanto socios como no socios del Club, siempre y cuando se sometan a la disciplina del comité ejecutivo.

El viaje se piensa realizar en autocar, y la zona a visitar cuenta con el atractivo y reto de un número de cumbres que están entre los 4.000 metros, unas más y otras menos, que se cifran, a groso modo, en más de treinta. El campamento base se piensa instalar en principio junto al refugio Netles, a unos 3.200 metros de altura.

AULAS DE LA TERCERA EDAD

INTERESANTE VIAJE A CARTAGENA

Una nueva e interesante experiencia vivió el grupo de un centenar de alumnos de «Aulas de la Tercera Edad» que el jueves de la pasada semana se desplazó a Cartagena donde, tras unas fructuosas gestiones de las «Aulas» de la ciudad departamental, se nos permitió realizar dos visitas que podemos calificar de muy provechosas: al Museo Arqueológico Submarino y al Arsenal.

El primero es joven en cuanto a sus actividades, pues se inició hace sólo doce años. Al frente se hallan una veintena de arqueólogos submarinistas, alos cuales se deben los descubrimientos hechos en el fondo del Mare Nostrum y por los cuales y los yacimientos hallados se han podido conocer las distintas rutas de navegación de los primeros navegantes por las costas levantinas. Pudimos admirar, al propio tiempo que se nos facilitaban toda serie de datos y explicaciones sobre el particular, la gran cantidad de restos hallados en barcos que permanecen hundidos, desde las costas levantinas hasta las de Africa y Francia y por los cuales conocen las distintas épocas a las que pertenecen. De estos restos destacan la gran cantidad de cerámica y ánforas púnicas, latinas, romanas, griegas, cantimploras romanas en cerámica, grandes vajillas en las que se transportaba el agua dulce y en menor cantidad bronces. Grandes colmillos de elefantes de los tiempos fenicios hallados frente al cabo de Palos, cuyo marfil era empleado en muy diversos fines después de una transformación industrial, como peines, agujas, etc.

En la amplia biblioteca, con decenas de libros de consulta, pudimos admirar diversos grabados, que reproducen el modo cómo se supone que en la antigüedad se rescataban restos de barcos.

En los laboratorios, donde, entre otras actividades, se someten a un costoso trabajo de lavado las piezas halladas, admiramos, entre otros objetos, cristales labrados, restos de huesos y grandes lingotes de plomo procedentes de las minas de Cartagena.

Hay constituido un Patronato de Excavaciones Arqueológicas Submarinas y un Centro Nacional de Investigaciones Submarinas y el próximo verano se celebrará en él el Congreso Internacional de Arqueólogos Submarinos, que cada año se desarrolla en distinta nación.

En segundo lugar se visitó detenidamente, siempre acompañados de persona competente, el Arsenal y muy particularmente la base de submarinos, donde pudimos admirar algunos de éstos y varias unidades de superficie de nuestra Marina.

Tuvimos la satisfacción de saludar a nuestro querido paisano, don Miguel Conejero Pefez, capellán castrense del Regimiento de Infantería España, que muy recientemente, en este pasado mes de enero, ascendió a comandante, y a su familia, de quienes transmitimos por medio de estas páginas un cariñoso saludo para las numerosas y siempre recordadas amistades que tienen en nuestra ciudad. Igualmente saludamos —y esto es siempre grato cuando se trata de paisanos— y convivimos unos breves momentos a Finita Belmar, viuda de Poveda, e hijos, residentes en Cartagena desde hace unos dos años.

Este fue, en breve resumen, pues necesitaríamos el espacio de que no disponemos para una más amplia información, uno de los viajes realizados por «Aulas de la ercera Edad» y del que se han sacado más provechosas consecuencias y estudios.

Y desde estas páginas, el agradecimiento de todos a cuantos lo hicieron posible y a cuantos nos atendieron con una cordialidad poco común.—W.

ACTIVIDADES PARA LA PROXIMA SEMANA

DIA 16, LUNES: Conferencia-coloquio sobre el tema «Introducción a la Arquitectura». Profesor: don Manuel Guill, arquitecto.

DIA 18, MIERCOLES: Actividades. Pintura, dibujo, literatura y teatro, cerámica, estaño, yoga. Los mismos profesores de costumbre.

DIA 20, VIERNES: Seminarios. Historia. Profesor: don Vicente Fuster, licenciado en Historia.

SINGER
Casa JUANITO
MAQUINAS DE APARAR, COSER, PICAR Y GUARNICIONERO.
COMPRA-VENTA Y REPARACION
Gral. Monasterio, 132
Teléfono 38 19 73 ELDA
1138/...

Salón SALUTIN
Gral. Aranda, 28
NECESITA APRENDIZA PELUQUERA ADELANTADA.
Teléfono 38.23.66
1268/9

SE VENDE NAVE
de 400 m.2 con terreno de 1.000 m.2 y transformador de 75 HP.
RAZON: Teléfono 37.09.68
1264/...

Parcelas de terreno con agua potable a 6 kms. de Elda.
Venta Sr. Guillén
M. Anido, 25 38.18.92

Se venden DOS PISOS
LLAVE EN MANO, 5.º planta
112 y 120 m.2
RAZON: San Crispín, 49 (Troquelado)
Teléfono 38.27.17
1244/...

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

ATENCION, FABRICANTES DE CALZADO Y BOLSOS
Curtidos ABELLAN
Les ofrece sus artículos en laminado para corte y forro de oro, plata, platino y bronce, en sus distintas clasificaciones.
Fal Conde, 3 Teléfonos 38 59 37 y 38 17 33

SE ESTA REALIZANDO UN PROYECTO DE ALCANTARILLADO AUXILIAR, PARA LA RAPIDA EVACUACION DE LAS AGUAS DE LLUVIA DE NUESTRA CIUDAD

Como sabe el lector de sobra, en Elda en cuanto empieza a llover comienzan los problemas. Basta con una lluvia un poco —muy poco— prolongada para que nuestras calles se vuelvan intransitables y —las descendentes— se conviertan en verdaderos y caudalosos riachuelos. Y ello porque nuestro alcantarillado —que quizá un día se pensó que iba a ser la solución para todo esto— es a todas luces insuficiente para estas no tan infrecuentes emergencias. Téngase en cuenta que nuestra ciudad, además de tener que evacuar sus propias aguas de lluvia, tiene que hacerlo también con las que proceden del vecino término de Petrel.

Para resolver todo esto, y saliendo al paso al problema, la Mancomunidad Intermunicipal Elda-Petrel ha elaborado un proyecto de alcantarillado complementario, que tendría como principal misión la rápida evacuación de estas molestas aguas pluviales. El proyecto, o más bien la petición en este sentido, se ha presentado ya a la Confederación Hidrográfica del Júcar en fecha reciente. El proyecto, una vez aceptado por la Confederación, está ya en fase de redacción, y parece ser que podrá estar terminado para principios del próximo verano, tras lo que se abriría la fase de trámites burocráticos y financiación, pudiendo las obras dar comienzo en los primeros meses de 1982.

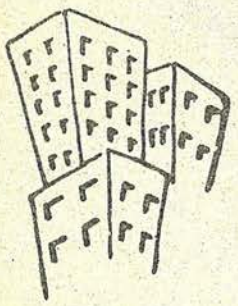
Esperemos que se cumplan los plazos previstos y que las obras de esta red complementaria del alcantarillado actual no se demoren demasiado, dando cumplida satisfacción a esta necesidad eldense de la pronta eliminación de las aguas pluviales, que nos hacen sentirnos un poco en Venecia de vez en cuando.

En relación con la visita que realizó recientemente el alcalde de la ciudad a Valencia, para tratar de este asunto, también se le indicó que la Confederación Hidrográfica del Júcar tiene el propósito igualmente de subsanar las deficiencias existentes en las obras de canalización del río Vinalopó, ya realizadas, a su paso por nuestra población.

«APARCAR DE ESTOMAGO».

A las ya conocidas formas de aparcar, denominadas «en batería», «en cordón» o «en diagonal», vamos a tener que añadir otra, que podríamos denominar «aparcamiento de estómago», porque verdaderamente hace falta mucho estómago para aparcar como lo vienen haciendo algunos desaprensivos. En la avenida de Chapí, desde Maura hasta el semáforo de la desviación hacia Monóvar, está la calzada dividida en tres zonas; a la izquierda, de aparcamiento en batería, en el centro para los que torcerán a la izquierda hacía García Valiño, y el de la derecha para los que siguen recto o tuercen en dirección Monóvar. Pues bien, diariamente se ven coches aparcados en la vía del centro, obligando a los que la han tomado para doblar a esperar, con la luz verde ante ellos, a que cesen de pasar los de la derecha para meterse en este carril y después, salvado el coche aparcado «de estómago», volver a su carril de desviación. Muchas veces, el verde cambia a rojo, con la consiguiente pérdida de tiempo para el conductor. Realmente hace falta tener mucho estómago para dejarse el coche allí, y el hecho de que esto se repita una y otra vez es señal de que no ha tenido la sanción que merece esta infracción tan descarada.

MAS BARRERAS, PARA NO CAER A LA VIA. La urbanización del sector derecho de La Torreta, entre la carretera de Sax y la vía del tren, ha dejado aquello hecho un brazo de mar, como se dice vulgarmente. Amplias calles bien asfaltadas a las que pronto se pondrán sus aceras. Siguen estorbando los postes de la luz en medio de las calles, pero parece que quitarlos no es cosa inmediata, si se tiene la suerte de que no se deje los sesos allí algún desgraciado conductor, que entonces ya se correría lo que ahora no se anda. Pero en la calle paralela a la vía, la de las Golondrinas, se ha hecho una cosa bien y otra mal. La bien es poner quitamiedos y placas reflectantes en la amplia avenida que se corta precisamente sobre la vía, cerca del túnel, para evitar que vehículos excesivamente ligeros vayan a caer a la vía al no ver el corte de la calzada. La mal, no ponerlos donde hay el mismo peligro antes de esta avenida, en dos calles que salen a la de las Golondrinas, que al ser estrecha y de doble dirección, podrían producirse colisiones, con probabilidad de ir a parar a la vía, o sin colisionar, seguir la calle derecha y hacerle la competencia al ferrocarril circulando por los raíles. Unas barreras metálicas más y otras placas reflectantes evitarían este peligro. —**ARGOS**



VENTA DE PISOS

VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL GRUPO PRIMERO EN CALLES PRINCESA Y DOCTOR CASTROVIEJO

Pisos con 3 habitaciones, salón, galería, cocina, baño, aseo, alicatado hasta el techo, muebles en cocina, termo eléctrico 50 litros, terrazo 40 x 40, estucado gotelet plastificado y plaza de garaje.

Construcciones QUILEZ

Venezuela, 6, 1.º B - Teléfono 38. 22.72

Horas mañana: De 10 a 1.30. Tarde: De 4 a 6.30

1269/71

SE PRECISA

Cocinero competente

ABSTENERSE NO PROFESIONALES.

SUELDO A CONVENIR (SEGUN APTITUDES).

LOS INTERESADOS DIRIGIRSE A:

TELEFONO 38.37.22 ELDA

1269

Se venden DOS PISOS

uno en Marina Española (Elda) y otro en Juan Millá (Petrel).

RAZON: Teléfono 38.12.36

1269/70

FOTO CINE RAFA

COPIAS COLOR A

18 PTAS.

SE TRASPASA

MAGNIFICO LOCAL

en calle Dahellos

Propio para cualquier comercio o negocio

Informes: Teléfonos 38.42.76 - 38.34.46

(horas de oficina)

1263/...

COLECCION PRIMAVERA-VERANO/81

EN PARIS, LO CLASICO

ES HACER COSAS NUEVAS.

LA EDAD QUE SE USA HOY.

Juan Vidal

Nueva, 38
ELDA

FUTBOL MODESTO

★ CAMPEONATO LOCAL «SAGRADA FAMILIA»

Resultados

Fincas/Juanjo, 1; Elda C. F., 1.
Fatigas, 1; Ato. Murcia, 4.
Talleres Ruiz, 0; B. Avenida, 0.
Roller-Ball, 1; C. Alberola, 4.
Arsuaga,, 0; Larios, 3.
Bar Esterlín, 2; A. Valencia, 3.
Nottinhgam, 4; Zarco, 0.
La Barraca, 6; C. Lauver, 1.
Bar el Chato, 1; Bar Campico, 1.

★ PROXIMA JORNADA

Sábado, día 14

8.45 mañana.—Elda-Roller-Ball.
10.15.—Zarco-Bar Esterlín.
11.45.—Arsuaga-Bar El Chato.
1.30 tarde.—A. Valencia-T. Ruiz
3.—Calzados Lauver - Nottingam.
4.30.—Ato. Murcia-Bar Campico.

Domingo, día 15

8.30 mañana.—Calzados Alberola-La Barraca.
10.—Avenida-Fatigas.
11.30.—Larios-Fincas Juanjo.

★ FUTBOL-SALA INFANTIL «Copa SAGRADA FAMILIA»

tercer y cuarto puestos

Elda Infantil, 3; Limpiezas Sanz, 2

Se clasifican, en tercer lugar el Elda Infantil y el Limpiezas Sanz, en cuarto puesto, quedando pendiente de jugarse la final, entre el Alcázar y el Dinamo, aunque no está aún determinada la fecha y la hora de esta final.

★ FUTBOL-SALA INFANTIL «SAGRADA FAMILIA»

Domingo, 15

11 mañana.—Gran partido amistoso de preparación, entre:
Real Castellón y Elda Infantil.

Ramón Hernández Alfonso

Campeonato de Fútbol «Peter-Rives»

Resultados y clasificaciones de la jornada 21

Kike Spor, 3; Marley, 0.
T. Martín, 2; Kijano, 1.
S. Antonio, 1; Patxi, 1.
Bar Vespa, 5; Pub Josvi, 0.
Litro, 1; Phonia, 5.
Bar Tope, 0; B. Gallego, 2.
Tartas, 0; Merrys, 3.
Sapena, 3; Currantes, 1.

CLASIFICACION.—Figuran en primer lugar Patxi y Phonia-2 con 34 puntos.

Partidos y horarios para la jornada 22

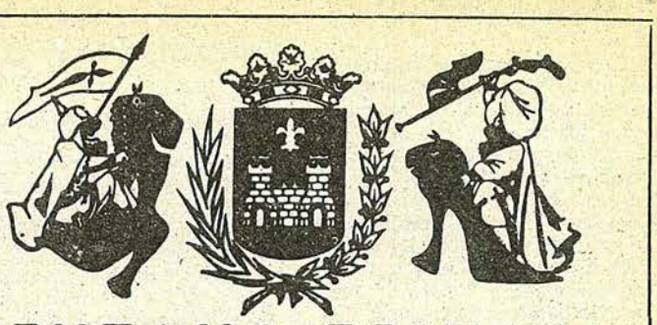
Sábado, día 14

8.45 mañana.—Merrys-Litro.
10.15.—Phonia-Pub Josvi.
11.30.—Patxi-Tartas.
15.00.—Kijano-Bar Vespa.
16.30.—Marley-S. Antonio.

Domingo, día 15

8.45 mañana.—B. Gallego - Kike Spor.
10.15.—Currantes-T. Martín.
11.30.—Bar Tope-Sapena.

ROQUE ALMARCHA



VENTANA FESTERA

Después de un corto periodo de descanso, volvemos nuevamente a la carga, intentando ofrecer a nuestros amigos festeros, las noticias que sobre Moros y Cristianos, nos vayan llegando hasta nosotros:

En primer lugar, en este primer contacto con todos los festeros, queremos decir que se ha comenzado a preparar la «Semana de Humor», que como ya es sabido, se celebra todos los años dentro del mes de abril. Para este año se han preparado varios actos, algunos de ellos, todavía sin fecha definitiva, este es el caso de la comedia de Carlos Arniches, que pondrá en escena el grupo artístico de la Junta Central de Comparsas, titulada «LA LOCURA DE DON JUAN», y que ya se está ensayando a marchas forzadas por este entregado grupo de «actores» dedicados de lleno en la preparación de esta estupenda comedia.

• • •

Uno de los actos que ya está prácticamente preparado es el Concierto de Música festera, que por primera vez se ofrecerá en nuestra ciudad.

Este concierto será interpretado por la banda SOCIEDAD PROTECTORA MUSICAL de Antella, que acudirá con todos sus efectivos, es decir, unas 60 plazas.

• • •

La comparsa de CRISTIANOS, a pesar de su corto número de comparsistas, es quizá de las que mayor empeño demuestran en hacer realidad muchos de los proyectos que tiene planteados. Al parecer, ha comenzado a instalar su Cuartelillo general, en el cual se dispondrá de Salón-Bar, salón de actos y dormitorios para las bandas de música que les acompañen en las fiestas. Un gran esfuerzo de esta comparsa, que merece nuestro aplauso.

• • •

La comparsa de ESTUDIANTES, con motivo de la festividad de San Antón, acudió al Asilo de Ancianos de Monóvar, con el fin de hacer entrega de unos obsequios a los allí acogidos. El acto resultó muy emotivo entre los que allí acudieron.

• • •

La comparsa de CONTRABANDISTAS, prepara para el próximo mes de marzo su habitual acto festero. Este año, todavía no se dio a conocer la forma y manera de hacerlo, pero lo que sí es seguro es que esta comparsa será quizá nuevamente la primera que abra el fuego de actos festeros en el presente año.

• • •

Varias comparsas han presentado en la Junta Central los nombres de Abanderadas y Capitanes para las próximas fiestas. La semana que viene, daremos a conocer los nombres de todos ellos.—J. DELTELL.

SE VENDE PISO ESQUINA
soleado, calle Infantes, 6, 4.° C y UN MOTOR ELECTROGENO DE 220 A ESTRENAR
RAZON: Teléfono 38.87.69
1267/70

VENDO PISO EN ESQUINA
140 m.2, por cambio de residencia. Vista a jardín Cruz Caídos. Sol todo el día, 2.ª planta, ascensor y teléfono.
RAZON: Calle Navarra, 11, 2.°
1266/...

SE VENDE PISO
en Hernán Cortés, 4
Planta en construcción, a precio de constructor
(Solar Caballitos)
RAZON:
Calle Murillo, 31, 3.° B
(J. Lozano)
1269

OCASION
Se VENDE MAQUINA DE DIVIDIR PIEL A TODA PRUEBA.
RAZON: Teléfono 38.91.82
1268

SE VENDE
DESPACHO ESTILO CASTELLANO DE CAOBA.
RAZON: Teléfono 38.14.91
1267

SE ARREGLAN
PERSIANAS
de todas clases a domicilio.
Llamar a partir de las 7 de la tarde a R. GIMENEZ
Victoria, 111, ático B
Teléfono 39.28.81
1266/69

Parcelas de terreno con agua potable a 6 kms. de Elda.
Venta Sr. Guillén
M. Anido, 25 38.18.92

BUSCO TRABAJO
OFICIAL 1.ª CARPINTERIA HIERRO O ALUMINIO. O CONDUCTOR-REPARTIDOR, CON CARNET CLASE «B»
Fray Luis de Granada, 61 4.°-D
1267/8

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

Vendo un 4.° PISO
en Gran Avenida, 4 dormitorios, etc. Teléfono, ascensor, PRECIO 3.200.000 Ptas. FACILIDADES (Precio contado, descuento).
Teléfono 38.71.64
3 a 4 tarde, sábados y lunes
1268

SE VENDEN PLAZAS DE GARAJE
individuales con puerta, LOCALES de 150 a 1.000 metros cuadrados, VIVIENDAS Y ATICOS en la calle Luis Batllés y Carlos Arniches. GRANDES FACILIDADES.
SE ADMITEN CAMBIOS.
Interesados llamar al Teléfono 38.17.46
1232/...

Guerra a la crisis
★ **Ofrecemos nuestros fabricados a menos precio.**
★ **Fabricamos muebles de cocina.**
★ **Fabricamos muebles de todos los estilos.**
★ **Ofrecemos colchones de todas marcas.**
★ **Precios y servicios garantizados por nuestro taller y una experiencia de más de cuarenta años.**
PEDRO LOPEZ. Independencia, 8 - Teléfono 38.18.28 ELDA

TIRO OLIMPICO

El pasado domingo, día 8, se celebró en Elche una tirada de carácter provincial, para carabinas de miras abiertas.

Se desplazaron a la localidad comprovinciana tres tiradores eldenses, que alcanzaron un gran éxito, ya que entre el gran número de participantes (60 tiradores), nuestros representantes alcanzaron los puestos 1.°, 5.° y 6.°, con las puntuaciones siguientes: 1.°, Manuel Esquitino, 592 puntos; 5.°, Vicente Peñataro, 574; y 6.°, Alvaro Carpena, 561.

* * *

Mañana domingo, día 15, a las 9.30 de la mañana, se celebrará en el campo de tiro «Canteras de Bolón», de nuestra ciudad, una tirada de carácter provincial para carabinas de miras abiertas.

CLUB DE AJEDREZ «RUY LOPEZ» - ELDA

Con el fin de organizar el campeonato local 1981, la nueva junta directiva invita a todos los aficionados eldenses a participar en el mismo.

El torneo, que dará comienzo el sábado día 28 de febrero, se jugará todos los sábados por la tarde a partir de las 4.30 horas, en el salón de la Biblioteca Municipal.

El torneo se jugará por el sistema de Liga a una partida, en uno o dos grupos, según el número de participantes en el mismo.

Se ruega a los aficionados ajedrecistas interesados en participar, se pasen por el Bar Negresco para efectuar la correspondiente inscripción.

Elda, a 9 de febrero de 1981.-La Junta Directiva.

DEMOGRAFIA

Inscripciones efectuadas en el Registro Civil:

★ NACIMIENTOS

Día 19 de enero de 1981.—Laura, de Roberto Jordá Vidal y Consuelo Almarcha García.

Día 21.—María, de José María Picazo Romero y María Desamparados Roig Ferrer.

Día 22.—Raúl, de Francisco Jacinto González Giménez y Josefa Arnedo Castillo.

Día 28.—Yessica, de Juan José Miñano Belda y Dolores Fernández López. Jorge Juan, de Antonio Caparrós Hernández y María Luisa Alcaraz Galvañ. Rubén Ginés, de Ramón Perea Herrero y Rosa María Ibáñez Martínez.

★ MATRIMONIOS

Día 24 de enero.—Gabriel Calderón Rodríguez con Rosa María López Navajas.

Día 30.—José Luis Lledó Quiles con Corina Lozano Benito.

Día 31.—Isidoro Gómez Castilla con Aurelia Noguerón Abellán. Juan Antonio Quiles Sirvent con Josefa Verdú Navarro.

Día 1 de febrero.—Francisco González Armero con Hortensia Rico Serrano. Juan Máximo Tovar González con Catalina Moya Fernández.

★ DEFUNCIONES

Día 24 de enero.—Juan Cerdán de Pradas, de 69 años. Francisco Bautista Soriano, de 55 años.

Día 25.—Pedro Muñoz Pérez, de 71 años.

Día 26.—Ignacio Pérez Rico, de 52. Luisa Delgado Ruiz, de 87. Manuel Díaz López, de 49. Dolores Eustaquia Giner Barceló, de 80. Avelina Marín Galera, de 75.

Día 29.—Josefa Luisa Oliver Vera, de 83.

Día 30.—Felipe Ortega Fernández, de 63.

Día 2 de febrero.—Juan Bernaola Romero, de 79.

Día 3.—María Juan Díez, de 75.

Día 4.—María del Carmen Guerra Oriola, de 32.

Día 6.—Silvestre Jaime Verdú Rico, de 71. José María Humarán Mendieta, de 71. María Navarro Sanz, de 91.

RESUMEN

Nacimientos	6
Matrimonios	6
Defunciones	16

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

Construimos Chalets y Casas de campo
Tenemos PARCELAS en terrenos de Sax, Biar Petrel y Elda.
FACILIDADES DE PAGO

SE VENDE EN TERMINO DE SAX
CHALET
de 320 m.2 con BARBACOA de 60 m.2
ADMITIMOS PISO A CUENTA

SE VENDE TERRENO
lindando con carretera de Villena a Biar.
SIN ENTRADA, FACILIDADES.
RAZON:
Francisco Martínez Arnedo
Teléfono 37.00.11
1265/...

SE VENDE
PISO
en calle Joaquín Coronel, 22
RAZON: Reyes Católicos, 70
(de 7 a 9 noche)
1267/...

Venta de Pisos
Protección oficial. Grupo 1.°
Calle José Amat Sempere, 4
(entre Iglesia Santa Ana y San Roque)
FACILIDADES DE PAGO
RAZON: Misma dirección
1268/70

SE TRASPASA EL
BAR LEVANTE
en calle León, 34 (Petrel)
RAZON: El mismo sitio.
1269

PROFESORA DE
Corte y Confección
Se ofrece para cortar y probar al público.
Gran Avenida, 38, 2.°
Teléfono 38.33.74
1253/...

ATENCION:
Peluquería Sr. Bustamante, ofrece la última moda en PELUQUINES y ENTRELAZADOS para calvos, con la máxina garantía.
Calle Almirante Cervera, 19
1266/69 Teléfono 38.51.36

PROFESOR DE IDIOMAS
IMPARTE CLASES PARTICULARES DE
ITALIANO
RAZON:
Dr. Arruga, 6, 1.° dcha.
1268/9

Se vende TERRENO
de más de 3.000 m.2 con almendros de 3 años. Con plano y permiso de obra. Nacimiento de agua. Situado en el cruce de Rabosa.
Teléfono 38.45.34
1268/...

LA COOPERATIVA DE VIVIENDAS "SAN CRISTOBAL" DE ELDA,

al terminar la 3.ª fase en el polígono Almafrá, va a comenzar la 4.ª Fase en el terreno adquirido por la misma, entre las calles Hernán Cortés y Cervantes, enfrente del edificio "San Cristóbal".

Viviendas acogidas, de protección oficial del Estado, financiadas a 14 años, con salón comedor, 4 dormitorios, cocina, galería, baño, aseo y terraza.
Locales comerciales y Garaje.

Como Presidente informa: Jesús Rico Rico, oficina Edificio "San Cristóbal"

Teléfono 38 16 33 - Horario: de 4 a 9 de la tarde.

1266/70

COTURNO

15 ANIVERSARIO

1966 - 1981

«En la cima serena del orto», de Francisco Mollá.

En pocas palabras

«Veisme aquí sin uno y sin otro padre,
la hacienda gastada y,
lo peor de todo,
cargado de honra.»

MATEO ALEMAN
«Guzmán de Alfarache», cap. II

Llegar a recabar este bagaje, que de alguna manera aquí se sintetiza y presenta, con no ser sólo tarea dura y larga el realizarlo, alcanza también sus satisfacciones pocas, pues muchos más han sido los sinsabores; quizá se debería volver a hablar del espíritu sisíficamente camusiano del Grupo, pero en otras ocasiones algunas páginas lo han recogido y el corto espacio de estas palabras no da suficiente para ello. Satisfacciones que si han sido posibles, se ha debido a los alientos recibidos en los momentos en que creíamos que íbamos a desfallecer. Alientos que han llegado desde fuera unos y surgidos desde nuestro seno, Elda, otros así lo han conseguido. El Ministerio de Cultura, tras catorce años, al concedernos una subvención en este pasado año de doscientas cincuenta mil pesetas, ha sabido, con la expresión justa, definir nuestra labor «...al Grupo Coturno de Elda por su **seriedad** y **continuidad**». Si hasta llegar a este socorro, esta situación, hemos sido capaces de repletar las alforjas del Teatro y la Cultura, qué no seríamos capaces a poco más que se nos ayudara. En esa confianza y en la seriedad y continuidad de siempre, aplicamos nuestro esfuerzo para que el Cobre de estas bodas del XV aniversario pueda convertirse en Plata.

SANTIAGO PAYA HERNANDEZ
Presidente

Una onomástica, que es media vida

Esto de los aniversarios nos trae, aunque no queramos, un recuerdo grato de anécdotas y añoranzas, no tanto por aquello de que cualquier tiempo pasado fue mejor, sino por las raíces que tantas veces afloran en un fértil árbol de satisfacciones y amistades.

Quince años de Coturno, suponen para algunos de sus miembros la mitad de una vida, y para todos sin duda alguna, la necesidad de rememorar el instante de las ilusiones juveniles, y los proyectos —luego cumplidos o no—, que siempre sirven de base para la vida futura.

Yo tuve la ocasión de vivir los momentos iniciales, y de participar luego activamente en el crecimiento de ese árbol de ilusión que supone toda empresa altruísta, y en este caso casi heroica, y ahora al cumplir la mitad de la segunda década, no puedo por menos de felicitarme por haber participado de la savia vivificante del hecho teatral y agradecer a los miembros de Coturno, a los que son y a los que están, la amistad que me han brindado y que haré lo posible por seguir mereciendo.

Lejos van quedando ya los momentos del que parecía eterno vía crucis de un local social a otro, en los que hemos gozado de todas las incomodidades y en los que hemos ido volcando todos nuestros esfuerzos para que la empresa, el hecho teatral, no se truncara.

Lejos quedan ya también los viajes en que íbamos como otros cómicos de la legua, en el «Carro de Tespis» ahora motorizado, poniendo en los escenarios más insólitos, y en los lugares más insospechados, nuestras representaciones siempre ilusionadas, recogiendo en nuestra mochila el calor de los aplausos y el propósito de perseverar en nuestro empeño. (Sigue en pág. 2)

Relación de miembros, intérpretes y técnicos, que han colaborado con «COTURNO»

Vicente Hernández
Carlos Navarro
Francisco Juan
José Juan Navarro
Angel Martínez
Rafael Cremades
José Aguado
Francisco Justamante
Francisco Herrero
José Luis Justamante
Francisco Moreno
Joaquín Cremades
Francisco Sáez
Carlos Lázaro
Antonio Flores
Francisco Moreno
Juan Francisco Cuenca
Enrique Almodóvar
Rafael Maestre
Magdalena Gil
Belén Poveda
Celia Verdú
Francisco Cremades
Angel Vera
Joaquín Samper
Manuel Guill
Mercedes Maestre
José Alberto Cantó
Juan Manuel Martínez
Mari-Sefa Humarán
Tere Romero
Juan J. Bernabé
José Enrique Llorente
Trini Rico
Marisa Rico
Marina Romero
José Santos
Juan José González
Elisa A. Molina
Lidia Sánchez
Inmaculada Rivera
Oscar Ortega
Norberto Porta
María Isabel Obrador
Elisa Antón
Antonio Marí

Manuel Juan
Julio Deltell
Pedro Rico
Antonio Segura
Cándido Amat
Enrique Herrero
Heriberto Vidal
Juan José Monzó
Juan López
Francisco González
José Bernabeu
Plácido Paterna
Vicente Montesinos
Joaquín López
José Antonio Muñoz
Carlos Gonzálvez
Jacob Botella
Vicente Albero
Medi Guill
Olvido Coloma
Angelines Guzmán
Francisco Garrido
Santiago Rico
Guillermina Fustero
Manuel A. Poveda
José M. Maestre
Abel Graciá
Juan J. Vidal
José María Humarán
Mariano Muñoz
Amalia Antón
Alejandro Guillén
Antonio Esteve
Paloma Pérez
Virtu Navarro
Loli Maestre
José Luis de Juan
Rodolfo Poveda
Carlos Amo
Carlos Sanz
Pepi Piqueras
Isabel Alfaro
Rafael Vaquera
Eloy López
José Migual Bañón
Vicente Navarro
Manuel Maldonado

Juan Maestre
Hipólito Llorente
Héctor Bernabé
Juan Rico
José María Poveda
Frnando Sánchez
Oscar Santos
Adriana Martínez
Esteban Pérez
Luis Maestre
María Lourdes Bañón
Juanita Belotto
Carlos Esteve
Miguel Sánchez
Amparo Vera
Antonio E. Obrador
José Tortosa
Angelines Cremades
Aurelio Martínez
Eliazar Román
Pascual Estevan
María Dolores Gómez
Genaro Vera
Evaristo Ruiz
Antonio Martínez Gil
Mari-Luz Martínez
María José Barceló
José Antonio Sirvent
Francisco J. Conejero
J. José Vidal
Juan Carlos Oliver
María Isabel Pla
Hernán Juan
Miguel Barcala
Vicente Zaragozí
Ezequiel Martínez
Miguel Samper
Francisco J. García
Andrés García
Julio Martínez
Manuel Milán
Enrique Martínez
Joaquín Tubellas
José Martínez
Luis Beltrán
Vicente Mataix

Juan José Castillo
May Martínez
Octavio Sáez
Ignacio Martínez
Maruja Muñoz
Francisco Pérez
María de los Angeles Sala
Antonio Beltrán
Carmen Cano
Maruja Cortés
Victoria Eugenia Casáñez
José Sanchis
Jaime Brí
Fini Poveda
Antonio Aldeguer
Agustín Sánchez
Anabel Obrador
Luis Beltrán
Angeles Mira
Manuel Mira
Antonio Obrador
Manuel Obrador
José Miguel Herrero
José Pagán
Manoli Barceló
Antonio Juan
José Luis Oliver
Antonio Gómez
Luis Galán
Susana Gras
Vicente Ferrándiz
Eradio Pla
Jesús Navalón
Isabel Beltrán
Elena Pareja
María Rosa Pérez
Eva Vera
Antonio Gutiérrez
Juan Miguel González
Esteban Pérez
Adelina Planelles
Antonio López
Manuel Doménech
Mary Sánchez
Pedro Civera
Jesús Belotto

Pablo Romero
Salvador Aguado
Mari-Carmen Ors
Enrique Baztán
Ataúlfo Castaño
Antonio Asensio
Francisco Cabrera
David Carpena
Octavio Guill
Ramón Aravid
Felipe Ortega
Fini Máñez
Evaristo Ferriz
Isabel López
José Quintanilla
José Luis Albero
Grupo Surco de Petrel
Toñi Roldán
Fuensanta Martínez
Pedro Sánchez
Antonio Romero
Joaquín Bellot
Juan Antonio Fernández
Miguel Angel Ortega
José Julián Albero
Angel Contreras
María Dolores Navarro
Luis F. Gil
Fernando Bañón
Jorge Romero
Carlos Serrano
Ramón Alcázar
Julio Baztán
Aurelio Carrilero
José Ramón Pérez
José María Fernández
Andrés Vera
Enrique Maciá
Germán Castroviejo
Pedro Pérez
Isabel Mira
Consuelo Sáez
Miguel Pérez
Pedro Carpena
María Paz Ballesteros
Grupo Palera de Monóvar

Una onomástica, que es media vida

El frío de las estadísticas hablará del número de obras representadas, de los espectadores habidos, de los actos celebrados, de las conferencias ofrecidas al público de Elda, y del paso de diferentes grupos de vanguardia y compañías ya consagradas por nuestros escenarios, aceptando siempre la mano que les tendíamos en un gesto a la vez generoso por su parte de ofrecernos la suya al mismo tiempo.

Pero la estadística no lo dice todo, no puede reflejar los sinsabores habidos, casi siempre por el déficit económico, no puede ilustrar las horas robadas al sueño, ni las horas de trabajo colectivo que no siempre han sido comprendidas por los demás.

Y sin embargo, nunca hubo dudas en cuanto al camino a seguir. Puede ser que en algún momento los ángeles caídos de la desilusión y del desaliento llamaran con fuerza a las puertas de nuestra razón y de nuestros sentimientos, pero afortunadamente la razón nunca atendió a razones y los sentimientos no se dejaron amedrentar por las voces que querían infundir desconfianza o miedo.

Y sin embargo ahí quedan todos los momentos que podremos contar a nuestros hijos cuando dentro de otros quince años sean ellos los que escriban estas líneas y glosen con su ilusión cultural y sus recuerdos teatrales los momentos gratos de ese amor que supone el engendrar una puesta en escena.

Es fácil y se siente la tentación de hablar de los grandes actores y actrices que han pasado por Elda gracias a Coturno, pero como los momentos preciosistas, y éstos serían unos de ellos, quedan en el recuerdo de una manera casi perenne, dejamos esto para el público y preferimos por nuestra parte recrearnos en lo que ha sido más nuestra vida, nuestro esfuerzo y nuestra ilusión, porque aunque todo sea importante, para mí hoy, en este cumpleaños, lo más importante es que hace quince años se tuvo un atrevimiento lleno de cariño, dar vida a Coturno, y luego a lo largo de esos quince años, se ha seguido aflorando el cariño en ese atrevimiento de mantener a Coturno con vida jalonando una larga trayectoria de hechos teatrales que son fruto de la semilla sembrada un día, y a su vez semilla de un largo futuro con hechos y realidades, que muchos no sabrán comprender, pero que muchos sabrán amar y vivir.

José A. Sirvent Mullor

ALIENTOS DESDE FUERA

Siempre con el temor que supone el referir, en cita breve, a aquellos que nos alientan, el que quede prendido algún nombre en los espacios vacíos del teclado de escribir, y, desde aquí, las disculpas. José María Rodero, actor único y singular, que en no pocas ocasiones ha hecho kilómetros para estar con «su» Coturno. Luis Balaguer, el director teatral que hizo una verdadera odisea para poder dar una conferencia en los ya extintos «Mosaico Teatral». Antonio Buero Vallejo, que desde que hicimos «Palabras en la arena», así le conocimos, siempre don Antonio ha encontrado un hueco para insuflarnos su hálito puro y limpio. Mari-Paz Ballesteros, actriz excelente, que ha sacrificado otros compromisos para poder pisar tablas con nosotros.

Y qué decir de Nuria Espert, Adolfo Marsillach, Armando Moreno, humanidades cálidas para nuestro ánimo. José Antonio Campos Borrego, subdirector general de Teatro y Música, amigo invariable, que se ha «desvivido» por el mundo del teatro y, desde que le conocimos, ya son muchos años, siempre nos ha reconfortado. Manuel Bello Collado, actual delegado provincial de Cultura, que nos consta ha insistido ante su Ministerio por ayudar a todos los grupos, sin excepción, de la provincia.

Muchos sueños han sido realidad gracias a Mario Silvestre, Jaime Bordera, «La Cazuela» de Alcoy, César Oliva, José A. Aliaga, T.U. de Murcia, Luis de Castro, Ventura, el Teatro Independiente de Alicante, todos ellos entes modélicas y ejemplares. No podemos olvidar a este profesorado de la Universidad de Alicante, que ha hecho posible nuestros «En torno a», ni a Domingo Miras, José Antonio Peral, autores, con los que tenemos trabajo pendiente; y la labor alicantinista del I.E.A.

Los circuitos de muchos montajes que hemos podido llevarlos a la provincia, lo fueron por el estímulo que suponen los Ciclos Culturales de la Excma. Diputación Provincial, su Instituto y su «ojo mágico», el entrañable Goyo. El pie de niño de nuestros balbuceos en las tablas se vio fortalecido por la mano de la C.A.P., desde entonces y con Rafael S. Olmos, asistimos a muestras culturales. Juicios maestros como los de Ernesto Contreras y José Ferrándiz Casares, críticos teatrales, han sido páginas donde hemos aprendido para mejorar nuestros trabajos de la escena.

Prácticamente no hubieran existido buena parte de nuestras producciones de no ser por la Caja de Ahorros de Alicante y Murcia; Carlos Mateo, Mario Torregrosa, y, lo que sería un largo etcétera, han ido poniendo sendero para poder acercar a casi toda la geografía alicantina nuestras puestas en escena: «Rómulo, el magnífico», «La curva», «Poncio Pilato», «Giordano Bruno», «La ruptura»... Y qué decir, también, de Mollá...

Y qué decir, repitamos también, de nuestra Elda: el Coturno y su Aula tienen las puertas abiertas.

Rafael Maestre

LA VOZ DE UN INTERPRETE

Hace así como doce años y pico, paseando por la calle, me propusieron hacer teatro; a mí ni se me había pasado por la imaginación entonces que yo iba a pisar un escenario ni por casualidad. En un principio, pensé que sería una experiencia nueva y que hasta podría ser muy positiva y después de no dudarlo mucho, dije que sí. Esta fue mi entrada en «Coturno».

Recuerdo que por entonces, se estaba ensayando *La paz*, de Aristófanes, y después de hacernos algunas pruebas a unos cuantos, me asignaron el papel de Corifeo (mi curiosidad por pisar un escenario, no se iba a realizar todavía, pues el Corifeo, tenía que actuar en el pasillo, por enmedio del público; no obstante, la experiencia fue casi parecida).

Después de esta obra, se me quedó dentro una especie de cosquilleo que me impidió dejar el teatro, como hicieron algunos de mis amigos de los que entraron conmigo, y yo continué para ver qué era eso del cosquilleo y ya no pude salir del Grupo, pues después de estrenar una obra, ya se estaba pensando en la próxima; así, a *La paz*, siguió *Calígula* de A. Camús, donde por fin, subí al escenario delante del público; en esta obra yo interpreté a Helicón, el amigo de Calígula, que tenía que ayudarle a conseguir la luna.

Las dos próximas obras que realizó el Grupo fueron *Las Fenicias* de Eurípides y *Electra* de Sófocles, dos grandes obras de sendos trágicos griegos a los que unos años después se uniría *Filoctetes* de Sófocles, completando así la famosa trilogía de autores trágicos griegos.

Estas tres obras, aportaron para mí una gran dosis de sensibilidad, y que me sirvió para poder interpretar posteriormente otros personajes y un reconocimiento a la grandeza del teatro griego; pues hasta entonces, sólo había conocido los nombres de dichos autores y los títulos de sus obras. Después de las mencionadas *Las Fenicias* y *Electra*, vino otra no menos gran obra de Alfred de Musset, *Lorenzaccio*. Esta obra es una de las que recuerdo con más cariño, pues es quizás, la que más me identifiqué con mi personaje Lorenzo de Médicis.

En medio de todas estas obras clásicas, también tomé parte en obras de tipo experimental: *Boceto experimental Brecht, Espriu, Prevert, Valle-Inclán; Collage I.D.M.; Apunte experimental Norman Corwin;* que me pusieron en contacto con ese otro tipo de teatro más directo y agresivo.

Continuando con las obras clásicas, vino después *Las mocedades del Cid*, de Guillén de Castro, en la que si bien como obra quede satisfecho, no en cuanto a identificacin con el personaje, pues yo de Cid Campeador tengo muy poco.

Luego vino *Andrea del Sarto* en la que representaba el papel de Cordiani, que era todo fuego y pasión de enamorado. Después con el papel de Horacio en *Hamlet* y el del Frailecito en *Becket*, pasé ya a representar el papel del Gran Mariscal de la Guerra del Imperio Romano de Occidente, Mares, al servicio del Augusto Emperador de Roma, *Rómulo, El magnífico*. Dicho papel, fue mi segundo encuentro con el humor en mi paso por Coturno; pues el primero, fue con *La farsa de Maese Patelín*, en la que después de timar a un pañero y al juez, Maese Patelín, que era mi personaje, es timado a su vez por un pastor.

Por último recordaré a *Giordano Bruno* en la que el Prior Gabrielli, yo, es el único que después de los dos juicios sufridos por Giordano, cree en su inocencia.

No quiero terminar sin recordar mi participación en *La curva, Poncio Pilato, Retablo y la Ruptura* obra ésta, que también dejó en mí un grato recuerdo. Y no quiero terminar tampoco, sin recordar aquellos tiempos que ensayábamos donde podíamos como por ejemplo: en invierno, incluso lloviendo y pasando «bastante» frío en el cine de verano del Coliseo, o en verano y a pleno sol en el cine Roxi; o aquellos ensayos en la escuela de la casa de Rafael, o aquellos otros del patio de butacas del cine Goya, en la biblioteca del Casino y muchos otros que no son menos entrañables que los que he citado.

No sé dónde he leído que para los griegos, el teatro era un rito, para los italianos, un juego; para «Coturno», es una necesidad.

CANDIDO AMAT LEAL

EL ESPACIO ESCENICO

Siempre hubo una preocupación constante en las escenografías que planteó Coturno: el espacio.

Era difícil entonces conocer ese lenguaje en el que dimensión, perspectiva, escena, etc., eran entes gigantes que se mostraban como algo oculto en boca del director.

Evidentemente, la distancia cultural existente entre la interpretación de textos hasta la puesta en escena marcó momentos decisivos en cuanto a toma de posturas. Estaba claro que el problema no se reducía a una casualidad espacial, ni siquiera a una pura alegoría dadaísta.

Se manifestó el primer problema con «Palabras en la Arena» (B. Vallejo). La conclusión fue que no existe un lenguaje esotérico, sino un desconocimiento total de lenguaje.

Tendríamos que ir a las bases: a comprender el espacio para poder explicarlo, a descubrir las conexiones escenográficas como elementos no constructivos y sus relaciones con el espacio arquitectónico.

Vitrubio, desde su distancia, va a tener un papel importante en este acto. Atribuía tres propiedades a cumplir por el objeto arquitectónico: belleza, utilidad y solidez. La primera ha sido susceptible de cambios según épocas, modas y momentos históricos, aunque sin superar el sentido de los cánones griegos. Sin embargo, la utilidad y la solidez son objeto de sutilezas y polémicas.

Si bien, la utilidad, entendida funcionalmente, ha sido casi siempre irrelevante. El actor, sus gestos, palabras, su atuendo, son capaces por sí mismos de evocar cualquier entorno físico y su utilización es siempre sugerida.

Al considerar el problema del espacio escénico como preferentemente arquitectónico, es cuando verdaderamente aparece el factor utilización como real, como recorrido a través de unos espacios con características distintas y con una interrelación secuencial entre ellos. Es la utilización del espacio, la confirmación a B. Zevi cuando dice que «la escenografía no es arquitectura, pues la experiencia espacial no está dada hasta que la expresión mecánica y concreta no haya realizado la expresión lírica».

Desde el concepto tradicional de espacio escénico en consonancia con Le Corbusier (arquitectura como juego de volúmenes bajo la luz) hasta las propuestas constructivistas del Lisitski, han supuesto un cambio sustancial en cuanto a una referencia arquitectural concebida como espacio interior interrelacionado. En suma, un cambio del concepto utilización.

Vitrubio nos vuelve a trasmitir en un pasaje de sus «Diez libros sobre arquitectura» esta definición: la «escenografía», esto es, la representación perspectiva de una imagen tridimensional sobre el plano. Aquí hemos conducido conscientemente nuestro diálogo.

La aparición de los términos bidimensional y tridimensional es lo que va a dar sentido tanto a *Las Fenicias*, como a *Electra, Filoctetes*, etc., pero no nos vamos a detener siquiera en sus planteamientos escenográficos puesto que están implícitos en esa búsqueda de la dialéctica bi-tridimensión.

Analicemos a Vitrubio en su concepto de escenografía: «scenographia», es un método de representación perspectiva de los edificios sobre una superficie, o bien con fines arquitectónicos o bien teóricos.

Definía la «ichonagraphia» y la «orthographia» como representaciones en planta y en alzado. Ambos elementos nos introducen el concepto escenografía en su vertiente plana, de elemento reproducible sobre el plano, donde la perspectiva le otorga la tercera dimensión.

Agatarco, en la época en que Esquilo representaba sus tragedias, fue el primero en construir una escena concebida como «pintada».

La amplitud de este concepto, escenografía como actividad pictórica, no deja de plantear una contradicción aparente. La proyección sobre el plano de la tridimensionalidad espacial se logra mediante la perspectiva, pero el plano sigue siendo bidimensional. La abstracción del plano en cuanto a fracción de expresión humana se produce en un tiempo y en un espacio, y es entonces necesaria la introducción del factor humano emisor-receptor para actualizar el factor utilización, el concepto de escenografía actual como espacio utilizable.

Entender la escenografía como actividad a quien concierne todos los aspectos visuales del espectáculo, y desligada ya de su bidimensionalidad pictórica al introducir el movimiento, «o tempo», verdadero factor o cuarta dimensión, es constatar que el espacio bidimensional tiene la misma esencia que el volumen tridimensional y por ello cuando conocemos la tercera dimensión empezamos a sentir la cuarta, sin la cual —movimiento— la escenografía volvería a términos exclusivamente pictóricos.

Recuperemos a *Las Fenicias*, como punto de análisis en el juego. La relación de los cuerpos tridimensionales en el espacio era el vehículo, el canal a través del cual se comunica el espacio. Pero analicemos: los cuerpos como elementos aislados, casi representan una escenografía pictórica aunque introduzcamos el factor perspectiva. Sólo cuando entra en escena el movimiento, el actor recorriendo planos definidores de máximos a mínimos, de puntos de inflexión que hacen legible la tensión del espacio, las cadencias temporales, sólo entonces se produce la escena. El hombre toma conciencia del espacio, lo limita, lo dinamiza; aprende a experimentarlo a través del movimiento, y a su vez éste puede ser tratado, conducido, modelado y esta será entonces la labor propia del director con sus actores.

La percepción de este espacio estribará en darnos cuenta de que la bidimensionalidad no puede ofrecer una experiencia arquitectónica completa ya que ésta se halla en el verdadero espacio, en la profundidad. Tengamos en cuenta que el espectador aprehende la cavidad entera desde un solo punto de vista, el aprovechamiento del espacio es estático. La visión de una estatua obligaría a la percepción dinámico-itinerante, luego sólo en la envoltura arquitectónica se vive el espacio. Volver a re-crear un subespacio dentro de esa envoltura es el gran problema escénico. En la manera en que convivan estos espacios concéntricos se podrá lograr las sensaciones y matizar los grados de libertad. De cuánto y cómo se aperciba esa envoltura, ese encierro, dependerá la sensación de libertad; desde la bóveda celeste al aire libre hasta el ataúd que llegaría a producir parálisis.

Enriquecer la gama de elecciones liberadoras es la tarea. Ni siquiera una tridimensionalidad estática puede facilitar alternativas de libertad sin introducir la cuarta dimensión.

MANUEL GUILL GRAN

Sobre las lecturas o Teatro de Mesa

Sensible, sensual, malvada, inteligente.... imagen insustituible allá en el escenario, donde lo real se confunde con lo irreal, donde se forjan las mayores intrigas bajo sus auspicios, donde confluyen las grandes pasiones que hace que giren a su alrededor y mueve con hilos invisibles. Ser privilegiado. Imprescindible presencia, siempre ocupando lugares de honor. Esperada. Deseada. Indiscutible «Musa» de todo creador en la que se apoya para su hacer. Este hacer ha estado, como también han estado las fuentes de inspiración.

Grandes obras se basan en personajes femeninos de impacto y en todas ellas la mujer ha demostrado estar a la altura de las circunstancias.

Personajes sobresalientes con toda la carga emocional. En muchas ocasiones la estética por la estética, la interpretación surgía. Momentos vividos y dados por la mujer durante todos estos años de andadura. Han habido, como en todo, días de vino y rosas, pero ahí queda su paso y su huella, y el camino continúa ya ondulante, ya recto.

Y en ese caminar, sus primeros pasos, aquellas clases de literatura donde ya se iba forjando la idea de participación responsable. Las lecturas. Los comienzos. Las primeras obras iban cayendo en nuestras manos y su lectura iba siendo asimilada.

Después la selección y determinación de personajes. Días de búsqueda del matiz perfecto y cuando esto se conseguía ya se pensaba únicamente en presentarla al público y en el marco donde se desarrollaría la acción.

Y al cabo, cuando todo estaba preparado, bajo los compases de la «Sinfonía del Nuevo Mundo», daban comienzo estas lecturas ante el respetable. Colocados todos ante nuestras mesas, esperábamos, con nervios, que el sonido de esta maravillosa Sinfonía disminuyera para que el introductor anunciase la obra y los que intervenían en ella. Según los personajes iban siendo anunciados, los flexos, compañeros imprescindibles, se iban encendiendo y la lectura daba comienzo.

Las voces surgían, ya odiando, ya amando, ya riendo, soñando..., la interpretación se conseguía, el personaje se sentía y se transmitía.

Y el acabar con una y el comenzar con otra. Estos principios sirvieron para que muchos jóvenes de entonces nos reuniésemos y viviésemos nuestras primeras experiencias interpretativas. Aquellas mentes oscuras se iban iluminando y el amor al teatro comenzaba.

Pero, ¿qué es el teatro de mesa leído?. ¿cómo surge?, verdaderamente todo es bastante vago. Podríamos decir que hubo una época en que la lentitud de los medios de comunicación y las prisas en dar a conocer alguna nueva obra surgida, hacía que se utilizase este medio de lectura para facilitar la labor.

Realmente hay que ir al mundo escolar, allí donde faltan siempre medios económicos para facilitar la labor a aquella gente apasionada del Teatro. Donde la puesta en escena de una obra era (es) como soñar con lo imposible, ahí es donde se inicia esta modalidad teatral.

Y como los medios económicos seguirán brillando por su ausencia, estas lecturas seguirán existiendo.

Todo es válido mientras se haga con responsabilidad. Y en la responsabilidad se basa este quehacer de años y de sacrificio en el que el pasado ha quedado como hecho y el futuro como realidad.

Y hasta ese futuro, ya presente.—BELEN POVEDA.

DATOS ESTADISTICOS

OBRAS ESCENIFICADAS POR «COTURNO» Y NUMERO DE REPRESENTACIONES

AÑO 1966

«El Caballo del Caballero». Carlos Muñiz 3
«Recital Poético». Miguel Hernández 1

AÑO 1967

«Farsa y Justicia del Corregidor». A. Casona.... 5
«Recital Poético». Bertold Brecht 10
«Plásticos del Nacimiento y Adoración». Lope de Vega 1

AÑO 1968

«Las Palabras en la Arena». A. Buero Vallejo.... 4
«El Canto del Cisne». Anton Chejov 8
«La Más Fuerte». August Strindberg..... 1
«Coplas a la Muerte de su Padre». J. Manrique.. 6
«La Paz». Aristófanes 1

AÑO 1969

«Oración». Fernando Arrabal 10
«Boceto Experimental». Brecht, Espriu, Prevert, Valle-Inclán 7
«Maese Patelín». Anónimo 1
«Coloquio Nocturno». Friedrich Dürrenmat 1
«Trágico a la Fuerza». Anton Chejov..... 1
«Calígula». Albert Camús 1
«Apunte Experimental». Norman Corwin 1
«Collage». Ionesco, Pedraza, Mrozeck, Brecht... 2

AÑO 1970

«Las Fenicias». Eurípides..... 3
«Lírica y Siglos». Garcilaso, Góngora, Quevedo, Aleixandre, etc..... 2
«Electra». Sófocles..... 1
«Diálogos». Torres Villarroel..... 1
«El Fantasma del Castillo». Jean Cocteau..... 1
«Lástima». Slawomir Mrozeck 1

AÑO 1971

«Lorenzaccio». Alfred de Musset..... 2
«Las Mocedades del Cid». Guillén de Castro 1
«Collage M.J.-T.C.». Varios Autores 1

AÑO 1972

«Cornudo, Apaleado y Contento». A. Casona... 1
«Simbiosis Kirch». Bolígrafo Azul 1
«Andrea del Sarto». Alfred de Musset 2
«El Alforfón». J. C. Andersen..... 1
«El Retablo de las Maravillas». M. de Cervantes . 3
«La Campana». Julio Ortega..... 1
«Las Picardías de Scapin». Molière 6

AÑO 1973

«El Estudiante Burlón». Lope de Rueda 1
«Hamlet». William Shakespeare..... 5
«Caperucita Roja». Charles Perrault..... 2
«La Curva». Tankred Dorst..... 31

AÑO 1974

«Becket». Jean d'Anouilh..... 4
«Filoctetes». Sófocles 3
«Nihil». Pío Baroja 1
«La Tinaja». Anónimo 1
«Auto del Nacimiento y Adoración». L. de Vega. 1

AÑO 1975

«Rómulo, el Magnífico». Friedrich Dürrenmat... 10
«En el Establo». Friedrich Dürrenmat..... 1
«Auto del Nacimiento». Lucas Fernández..... 1

AÑO 1976

«Los Intereses Creados». Jacinto Benavente.... 1
«En la Cima Serena del Orto». Francisco Mollá .. 1
«Poncio Pilato». Pax 9
«La Escuela de las Madres». Marivaux 1
«Miserere para Medio Fraile». Carlos Muñiz..... 1
«El Burgués Gentilhombre». Molière 3
«El Terrible Homobono». Mir 1
«Auto de la Adoración». Gómez Manrique..... 1

AÑO 1977

«Bajo Tierra». Ken Etheridge 1
«Giordano Bruno». Morris West..... 17

AÑO 1979

«La Ruptura». Helge Krog..... 6

AÑO 1980

«Retablos». Azorín..... 1
«Aria, Hermana Mía». Bertold Brecht..... 3
«Amor y Muerte». Francisco de Quevedo..... 3
«En la Cima Serena del Orto» (Rep.). F. Mollá... 1

TOTAL ESTRENOS 61
TOTAL REPRESENTACIONES .. 204

LECTURAS PUBLICAS O TEATRO LEIDO HECHO

«Crepúsculo Otoñal. Friedrich Dürrenmat 1
«A las Seis en la Esquina del Boulevard». E. J. Poncela .. 3
«Auto de la Pasión». Lucas Fernández..... 2
«Hirosima, Mon Amour». Marguerite Durás 1
«El Largo Adiós». Tenesse Williams 1
«El Pelícano». August Strindberg..... 1
«Fantasio». Alfred de Musset . 1
«Los Reyes». Julio Cortázar .. 1
«Salomé». Oscar Wilde 1

TOTAL LECTURAS 9
TOTAL OCASIONES ... 12

«Las mocedades del Cid», de Guillén de Castro.

DATOS ESTADISTICOS

POBLACIONES DONDE HEMOS DADO REPRESENTACIONES

ELDA	90
PETREL	21
SAX	17
ALICANTE	10
VALENCIA	6
ALCOY	5
MONOVAR	5
VILLENA	6
NOVELDA	5
ASPE	4
CARTAGENA	3
CREVILLENTE	3
PINOSO	3
LA ROMANA	2
COCENTAINA	2
ELCHE	2
SALINAS	2
BAÑERES	2
LA ALGUEÑA	2
SAN VICENTE	1
ALMORADI	1
CASTALLA	1
BENIDORM	1
MURCIA	1
MUCHAMIEL	1
DENIA	1
ORIHUELA	1
IBI	1
ONIL	1
POLOP	1
BIAR	1
Total representaciones	**202**
Total poblaciones	**31**

REALIZACIONES DE «COTURNO» DE 1966 A 1980

«El Gran Teatro del Mundo», por La Cazuela, de Alcoy.
«Leoncio y Lena», por La Carátula, de Elche.
«Andorra», por La Cazuela, de Alcoy.
«Mirando Hacia Atrás con Ira», por La Cazuela, de Alcoy.
«Historias de Juan de Buen Alma», por Los Goliardos, de Madrid.
«La Casa de Bernarda Alba», por La Cazuela, de Alcoy.
«La Ultima Cinta», por Maxi Martín.
«La Pequeña y la Grande Maniobra», por La Cazuela, de Alcoy.
«La Corrida de Toros», por el T.U., de Murcia.
«El Rey se Muere», por Alba-70, de Alicante.
«La Cantante Calva», por La Cazuela, de Alcoy.
«Las Sillas», por La Cazuela, de Alcoy.
«Tableau des Merveilles», por el I.T.U.I., de Bourdeaux.
«La Leçon», por el I.T.U.I., de Bourdeaux.
«Lutero», por el T.U., de Murcia.
«Petición de Mano», por Teatro Club, de Alicante.
«El Oso», por Teatro Club, de Alicante.
«Joco Seria», por T.U., de Murcia.
«Mío Cid», por T.U., de Murcia.
«El Retaule del Flautista», por La Cazuela, de Alcoy.
»El Extraño Jinete», por La Carátula, de Elche.
«A Dos Barajas», por José María Rodero.
«La Pereza», por José María Rodero.
«Jacobo», por el G.E.T.-C.E.U., de Alicante.
«Farsa y Licencia de la Reina Castiza», por el T.U., de Murcia.
«Pasodoble», por Ditirambo, de Madrid.
«La Opera del Bandido», por Tábano, de Madrid.
«María Sabina», por La Cazuela, de Alcoy.
«Un Enemigo del Pueblo», por José María Rodero.
«Crónica», por Cizalla, de Madrid.
«Catacrok», por Comediante, de Barcelona.
«Enrique IV», por La Cazuela, de Alcoy.
«Salomé», por C.I.T., de Madrid.
«La Excepción y la Regla», por La Carátula, de Elche.
«Historias del Zoo», por La Carátula, de Elche.
«Biederman y los Incendiarios», por La Cazuela, de Alcoy.
«Los Emigrados», por José María Rodero.
«Camelamos Naquerar», por C.N., de Granada.
«La Venta del Ahorcado», por el T.U., de Murcia.
«El Tartufo», por Adolfo Marsillach.
«El Alcalde de Zalamea», por Fernándo Fernán Gómez.
«Poetas que Ayudaron a Resistir», por María Paz Ballesteros.
«Aire y Canto de la Poesía», por Nuria Espert y Rafael Alberti.

TOTAL 43

TRADUCCIONES REALIZADAS

«Fantasio», de Alfred de Musset.
«El Canto del Fantoche Lusitano», de Peter Weiss.
«3.000 Hormigas Rojas», de Lawrence Ferlinghuetti.
«Andrea del Sarto», de Alfred de Musset.
«Los Caprichos de Mariana», de Alfred de Musset.

CONFERENCIAS REALIZADAS

Moisés Hidalgo Bragado.
Alfredo Meca Pujazón.
Mario Silvestre Pons.
Jaime Bordera Gil.
Ernesto Contreras Taboada.
Rafael Moyá Bernabeu.
Francisco Rodríguez Martín.
Manuel Mira Candel.
Enrique Cerdán Tato.
César Oliva Olivares.
Luis Balaguer Rey.
José Ferrándiz Casares.
Alfredo Aracil.
José Antonio Peral Ayala.
José Antonio Sirvent Mullor.
Domingo Miras Molina.
Emilio Feliu García.
Rafael Navarro Mallebrera.
Enrique Giménez López.
María José Bono Guardiola.

TOTAL .. 20 conferenciantes.

Críticas y comentarios de prensa

PETREL: «...a cargo del Grupo Coturno de Elda, que representó magistralmente la obra de Carlos Muñiz, **El Caballo del Caballero**, siendo muy aplaudida su actuación» (V.E., 16.VII.1967).

PETREL: «...puso en escena la obra **Farsa y Justicia del Corregidor**». de Alejandro Casona... El teatro Cervantes registró una buena entrada y el público aplaudió las felices intervenciones de todos los intérpretes» (D.I., 5.IX.1967).

«Coturno... supo darle una acertada visión de este problema, destacando una inteligente adaptación en la puesta en escena... cosechó un éxito clamoroso, ya que **Farsa y Justicia del Corregidor** fue aplaudida largamente por toda la sala, y sus intérpretes tuvieron que salir repetidas veces a la escena a corresponder a los calurosos aplausos...» (S.S., 5.IX.1967).

«Las obras representadas fueron **Farsa y Justicia del Corregidor**, de Alejandro Casona; **Las Palabras en la Arena**, de Buero Vallejo, y **El Canto del Cisne**, de Anton Chejov. Todas fueron muy aplaudidas, en especial la primera de ellas, que ha sido puesta en escena varias veces por el citado Grupo» (V.E., 13.I.1968).

«Farsa y Justicia del Corregidor. El teatro registró una excelente entrada. Rafael Maestre ha puesto de claro manifiesto sus escondidas condiciones de lo que es llevar a escena un tema, no inédito precisamente, pero sí nuevo completamente en lo que se refiere al estilo renovador, al gusto del montaje, a sus varias innovaciones, al efecto de luces que, unido a la soberbia actuación de sus intérpretes, sirvió para, además de cosechar prolongados aplausos...» (S.S., 12.I.1968).

ALICANTE: **«...escenificación de poemas**, de Bertolt Brecht... dada su originalidad y su calidad fueron muy aplaudidos por el público que llenaba la sala... Con **El Canto del Cisne**... El papel principal fue brillantemente interpretado por Carlos Navarro... **Coplas a la Muerte de su Padre**... Angel Martínez, en el papel de Jorge Manrique, se distinguió por su gran interpretación... Merece elogios la dirección de Rafael Maestre, ayudado por Enrique Almodóvar...» (D.I., 30.I.1968).

«...con el **Auto de la Pasión** lo dejó bien satisfecho —al público—; de ahí que todos sus intérpretes fueran premiados con fuertes aplausos. Todos sus personajes supieron dar el tono a sus papeles con la categoría y naturalidad que requería la obra...» (S.S., 16.IV.1968).

SAX: «...representaron el **Recital Poético Bertolt Brecht**, representación que causó honda impresión entre los asistentes...» (L.V., 20.IX.68).

«...Las Palabras en la Arena, que ya en su anterior representación en el Teatro Castelar obtuvo un señalado éxito...» (L.V., 20.V.1968).

VALENCIA: «...unas muestras teatrales de excepción, de acuerdo con la teatral compañía también de excepción. **El Canto del Cisne**, de Anton Chejov, y **Recital Poético Bertlt Brecht**..., pero lo que hoy nos ocupa es la problemática teatral. Y en este último sentido no me cabría más gusto, al margen de la obra, decir que el éxito de este recital se debe única y exclusivamente al grupo teatral de Elda, Coturno.

Críticas y comentarios de prensa

En este recital, la justicia, el amor, la paz, la guerra, el odio, se encarnan en unas bocas llenas de juventud y furia; los conceptos expresados poéticamente toman vigor y forma en las expresiones humanas; las cadencias suaves, incisivas, mordaces y llenas de fuerza llegan al ánimo del espectador. Jamás Bertolt Brecht soñó ser interpretado con tanta ilusión como acierto. Coturno tiene garra, tiene esa fuerza de convicción tan especial que tienen los mejores... que con nosotros vuelva Coturno y estoy seguro que tanto como interpreten a Brecht como a cualquier otro el éxito y la calidad están aseguradas. **El Recital Poético** fue magnífico. Coturno, insuperable. Esta es la ficha que celosamente guardaremos. Sobran palabras» (Revista mensual **Juan XXIII**. S. Frasquet Gregori, noviembre de 1968).

«...**La Paz**, de Aristófanes... En la versión de Coturno, la guerra de Vietnam, la explosión atómica de Hiroshima, la catástrofe genocidia de Biafra, el hambre de la India, el espíritu nazi de la Alemania hitleriana, la política yanqui ocupan el lugar de censura de las guerras del Peloponeso. El lenguaje de la obra es actual, moderno; el humor nos acerca al teatro del absurdo; la obra está salpicada, además, de recursos hapenning... Rafael Maestre ha querido demostrar que el teatro —el auténtico— no es hijo de un año, ni de un siglo, sino de siempre. La idea de Aristófanes —alegato contra la guerra— ha servido también para meditar en 1968. El resto, los condicionandos, han sido creados por Coturno...» (L.V., 16.IX.1968).

«...A **Maese Patalín**, obra plomiza en sus diálogos y reiterada y anticuada por su contextura, Coturno supo imprimirle un ritmo, pletórico de matices, actualizado, con insinuaciones directas... Todos acusan y son acusados, pero el juez padece una descomunal sordera que le impide escuchar los argumentos de las partes... Excelente la decoración y el montaje de la obra...» (L.V., 18.III.1969).

«...**Calígula**, del poeta Albert Camús, es obra que obliga a pensar... Y Coturno, de la mano de su director, Rafael Maestre, pensó desde el principio, mucho antes de que el personaje pisara las tablas. Y de ahí la gran base del éxito obtenido. El resultado fue la concepción de un Calígula diferente a todos los que hasta la fecha se han concebido... El recurso de las caretas resulta magnífico para conseguir la distanciación... Pero, además de las caretas, símbolos que hacen pensar, el montaje de la obra está salpicado de cuadros plásticos en los que hasta el más mínimo detalle cumple su cometido. Las luces, sin que ninguna vez asomara el rojo —violencia—, los colores de los trajes, blancos y grises abundando sobre el resto, los tonos suaves, en general, prestan el tono surrealista que precisa cada escena en cuestión...» (L.V., Manuel Mira Candel, 5.X.1969).

«...un grupo a la busca de impactos publicitarios... buscaría precisamente transformar en epatente declamación lo que en la obra de Arrabal es sutil ironía... Rafael Maestre ha montado la obra al margen de todo virtuosismo, de toda espectacularidad, subrayando insistentemente su contenido ideológico. Los dos personajes... cambian de postura pausadamente, gesticulan con lentitud, matizan con parquedad. La escena apenas se anima con algunos tímidos cambios de luces, con los que se siguen las variaciones anecdóticas del texto, los lentos cambios de posición.

El resultado es una exigencia: la exigencia de un esfuerzo de atención —atención al contenido existencial de **Oración**— por parte del público, el mantenimiento de una tensión dramática monocorde. Lo que implica, necesariamente, una actitud de exigencia, de absoluta honradez dramática, por parte de los componentes de Coturno o, para no generalizar, de Rafael Maestre como director...» (D.I., Ernesto Contreras, 25.XI.1969).

ALCOY: «...un público numeroso que hizo insuficiente la sala hasta el punto de haber tenido que cerrar las puertas de acceso a la misma, siguió con interés y admiración creciente las dos representaciones... En la obra **Oración**, de Arrabal, trasladando un hilo espiritual desde los dos intérpretes al numeroso público, merced al original escenario creado por Rafael Maestre, a la ceremonial plasticidad de los dos personajes, el clímax total de la obra. Original puesta en escena con elementos de pura sencillez acreditativa de una clara concepción del teatro y de su forma comunicativa. En fin: teatro puro. Y dos intérpretes sintiendo y sabiendo por qué estaban en el escenario. Un auténtico logro».

Collage I.D.M... más montaje en línea de búsqueda y expresión vanguardista. El público disfrutó mucho con el **Collage**. El público joven se lo pasó en grande y participó directamente, físicamente. Esto es siempre un importante grado de fuerza. Y la agradable ingenuidad del montaje llegó con fuerza a todos los espectadores que aplaudieron con ganas...» (P.P., Bernabeu, 9.I.1970).

«...**Oración**... y la versión de Coturno... los planteamientos de Rafael Maestre... nos confirmó a los asistentes el rigor experimental del grupo eldense, la perfecta coherencia entre planteamiento y realización... el factor más positivo con que puede contar una agrupación teatral vocacional, porque sólo mediante el rigor escénico puede superarse el decaimiento actual de nuestro teatro, su falta de vigencia como vehículo cultural, como fenómeno social significativo...» (D.I., 19.I.1970, Ernesto Contreras).

«...Con su **Collage**, Coturno nos ha demostrado ser el grupo vocacional que, entre nosotros, demuestra poseer una más decidida vocación experimental. El talante experimental de Coturno es llevado, en el **Collage I.D.M.**, a niveles casi provocadores, y tales niveles eximen al grupo que dirige Rafael Maestre de la fácil acusación, en casos parecidos tan aireada, de formalismo, de esteticismo. ¿Qué es el **Collage I.D.M.**? En principio, es una composición teatral que tiene como base la argumentación de la danza de la muerte medieval en la que se intercala el lenguaje del teatro más actual, incluso fragmentos de él —Ionesco, por ejemplo—, todo ello iluminado por la problemática del hombre de hoy. Técnicamente incluye, en contra de lo que pueda suponerse, dada la antigüedad del núcleo argumental, los aspectos más significativos de teatro contemporáneo, desde la ironía a la provocación, desde las prácticas del «living» a la crueldad... es una pieza conturbadora, densa, problemática, perfectamente coherente a pesar de la naturaleza contradictoria de los elementos dramáticos utilizados. La capacidad demostrada por Coturno para homogeneizar por medio del carácter inquietante de la obra —su medida unitaria, sin duda— los diferentes materiales usados, demuestra bien a las claras el rigor de su compromiso ante el fenómeno teatral. Rigor que le ha llevado, igualmente, a destruir la tradicional relación entre público y espectáculo, renunciando al escenario y creando, de esta manera, un lugar dramático más próximo, más interno, en el que actores y espectadores coinciden, produciendo un clima cultural realmente activo por parte del público...» (D.I., E. Contreras, 6.I.1970).

«...El Coturno es nuestro primer grupo en la línea de las experimentaciones, aquella en que el escenario se transforma en probeta de laboratorio o en hemiciclo para debates fundamentales... a la hora de comentar la versión que de **Las Fenicias**, de Eurípides, nos ofreció Coturno... Porque resulta que fidelidad y libertad, pericia y escenografía, no vienen a ser otra cosa que instrumento o, si se quiere, materia dúctil, maleable en las manos de Rafael Maestre, medios para desarrollar una teoría teatral, para experimentar una abstracción: el sentido de la tragedia.

En su experimentación, Rafael Maestre ha seguido un proceso expresivo inverso al habitual. Lo normal resulta, en cualquier caso, partir de los concreto —un texto dramático, un espacio escénico, unas posibilidades físicas y artísticas determinadas— para llegar a lo general, a la inevitable abstracción a que conduce todo proceso de conocimiento —y el teatro lo es—. Pero Rafael Maestre ha seguido el camino contrario: partiendo de unas ideas, de unos conceptos abstractos, ha supeditado a su expresión, la práctica misma del teatro, rompiendo los hábitos, las relaciones existentes. Por ejemplo, preocupado fundamentalmente por el espacio y el tiempo, por sus relaciones y contradicciones, ha multiplicado los niveles de la acción mediante una ingeniosa y eficaz transformación del escenario y ha roto la tradicional simbiosis entre la palabra y la acción, separándolas en la práctica. Su intención, confesaba, era la de «proyectar a los personajes en el espacio» y la de «manifestar racionalmente el sonido y el silencio». El resultado, desde el punto de vista experimental, fue óptimo: **Las Fenicias** representada por Coturno vino a constituirse en una auténtica vivi-sección de los elementos trágicos utilizados por Eurípides. Pero el problema, en cualquier caso, no margina totalmente el inevitable carácter espectacular del fenómeno teatral, el hecho de constituir un medio de comunicación que posee unos peculiares elementos emotivos, una específica forma de manifestarse públicamente. Creo que a Rafael Maestre la materia usada en el experimento acabó, en alguna forma, traicionándole. Porque su mismo planteamiento le hizo incluir en algunos aspectos dramáticos —la armonía de la composición escénica, la plasticidad formal, la acción misma— que llegaron al espectador, antes que como aspectos constitutivos de un concepto, como elementos emotivos. En cierto sentido, vino a ocurrir algo similar al fenómeno que Buero Vallejo analizó, hace tiempo, en el distanciamiento de Brecht. Lo que supone, en última instancia, todo lo contrario que un empobrecimiento de los resultados, es decir, una mayor riqueza expresiva...» (D.I., Ernesto Contreras, 21.IV.1970).

«...La **Electra**, de Sófocles... la obra llevaba... un tinte personalísimo «made in Maestre»... Todo en **Electra** estaba medido al centímetro, la posición de los actores, sus movimientos... este preciosismo escénico es una de las características principales de Rafael Maestre. El decorado era original. El catafalco negro estaba en pendiente para mantener en tensión a los espectadores... **Electra** gustó al público que fue a presenciarla... gustó la realización y el trabajo de los actores, en el que destacaron todos, pero sobresalió en su papel Elisa Antón, que supo expresar en sus gestos y en su voz la rabia contenida, el deseo de venganza...» (L.V., A. Andreu, 3.XII.1970).

«...En primer lugar, lo que prevalece en Coturno es, más que la labor personal, la preocupación personal de su director, Rafael Maestre. Pero esta aseveración no debe entenderse como una acusación de personalismo, de individualismo subjetivo, sino como lo que en realidad manifiesta: el estudio de la problemática teatral, realizado, en profundidad, por un hombre solitario mediante la práctica. Por supuesto, una tal actitud quedaría automáticamente invalidada si los resultados no fueran positivos, porque en ese supuesto habrán de pesar, inexorablemente, las

Críticas y comentarios de prensa

fuerzas utilizadas —actores, escenografía, etc.— en el experimento. Pero los resultados son, están siendo hasta ahora, positivos. Al menos, en la medida en que los experimentos científicos acostumbran a ser positivos...

...La **Electra** que nos ofreció el Coturno es una buena demostración. Insistiendo en el que me parece más trascendental de sus hallazgos, en la tridimensionalidad del escenario, poniendo otra vez de manifiesto su extraordinaria sensibilidad para organizar visualmente la plástica escénica, a la que adecua tanto el movimiento como el sonido. Rafael Maestre nos condujo, casi inesperadamente, al otro extremo de la problemática teatral del momento: la renovación del espacio teatral.» (D.I., Ernesto Conteras, 5.XII.1970).

«...Trabajo reposado y minucioso, nunca mejor llamado al teatro que dirige Rafael Maestre, porque cada pieza suya es como una sutil obra de arte... Y no lo fue menos... el estreno de la obra **Lorenzaccio**, de Alfredo de Musset... comienza desconcertando... por la escenografía, por la disposición del decorado en planos situados a distinta altura, por la unidad del decorado, un decorado único donde suceden todos los actos de la obra...» (L.V., 15.V.1971).

«...Insuperable quizás la escenografía que Rafael Maestre usó en la obra. Insuperable tal vez dentro de un poco cinematográfica tal vez... Toda la escenografía, todo el movimiento, todas las luces, todos los personajes citados eran una gran ceremonia, un rito religioso en el más pleno sentido de la palabra, un deleite... **Las Mocedades del Cid**, de Guillén de Castro... concretamente la ceremonia de la investidura del Cid como caballero y la escena final, con Doña Jimena y Don Rodrigo en un gran contraluz, fueron de una belleza plástica no conseguida hasta entonces tal vez... Aunque tal vez para algunos Rafael Maestre no ha descubierto nada nuevo en esta obra. Se ha superado simplemente, se ha recreado en su indudable talento como director... La obra en sí no es una gran cosa; ahora, se presta a la magnífica plástica de un montaje hecho con la maestría con que estaba realizado el de Coturno...» (L.V., 6.IX.1971).

«...la representación de la obra **Andrea del Sarto**, de Alfredo de Musset... la versión de la obra se estrenaba en España... se presentó con una primera escena sencillamente estupenda... (L.V., 23.IV.1972).

«...**Hamlet**... un trabajo de gran altura que sobrepasó tres horas de representación... representación larga que no fue notada por el público... Opinan los espectadores: «El vestuario ha estado muy apropiado». «Destacaría a Ofelia, el papel de la principal protagonista femenina correspondió a Fini Poveda...». «El montaje, la luz, la música, todo ha sido fuera de serie... destacaría tres momentos, que demuestran la calidad de su director, que son la primera salida de Laertes y Ofelia, la escena de Hamlet con Ofelia y el diálogo de éste con la sombra de su padre...» (D.I., Mariano Soriano, 23.V.1973).

«El Castillo de Sax, la fortaleza romano-árabe, fue en la noche del domingo el castillo de Elsinor, donde **Hamlet** consume su destino trágico. La perspectiva natural, utilizada sensiblemente por el director de la agrupación teatral Coturno, Rafael Maestre, para ofrecer unos efectos visuales que quedarán grabados en la memoria... El domingo en Sax, añadiendo una singular página histórica a la historia milenaria, se plasmaron muchos meses de estudios, de trabajo, de superación de pasajeros desfallecimientos, de voluntad inclinadas resueltamente. En señal de reconocimiento y gratitud a cuantos hicieron posible el logro, inclinemos también la nuestra...» (D.I., José Ferrándiz Casares, 21.VII.73).

«...Los montajes de Coturno se distinguen por la asepsia del texto, muy difícil de conseguir como clima si los efectos escénicos fallan. El Cervantes —de Petrel— no estaba preparado para asumir la responsabilidad de una luminotecnia especializada... no se malogró en absoluto el esfuerzo del grupo. Quedan en la memoria una brillante entrada en la segunda parte con la perfecta escena de los cómicos, el arrepentimiento grosero del rey y el rol general de Ofelia... una interpretación, en fin, bastante intelectualizada, por ejemplo la potenciación de Laertes frente al personaje intencionadamente gris de Horacio...» (H.L., Rodríguez Martín, 17.IX.1973).

«**Las Picardías de Scapin**... fue sin duda, estas «picardías», el éxito popular de estas fiestas mayores de la ciudad, un éxito, claro está, refrendado por el bien hacer general de cuantos tomaron parte en su representación...» (D.I., 13.IX.1973).

«...**Becket o el Honor de Dios**, de Jean D'Anouilh... la obra montada sobre una rápida sucesión de cuadros que finalizaban en fundidos fue ganando en calidad a lo largo de sus casi dos horas de duración, gracias al buen hacer de sus intérpretes... cabe resaltar la labor efectuada por Francisco Herrero y Rodolfo Poveda en los papeles de Enrique II y Tomás Becket, así como José Aguado en breve aparición... En resumen, un acierto más a añadir al ya largo y brillante historial de Coturno...» (D.I., 6.I.1974).

«...**Hamlet**... supo llevar la representación con una actuación digna de elogio, donde más que destacar a los intérpretes, la relación sería larga por su número, podríamos destacar quizás, los momentos «cumbre», como pueden ser la escena del duelo entre Hamlet y Laertes, o la aparición en escena de éste con Ofelia, o el respiro que para la tensión de la obra supone el cuadro de los sepultureros. El público, por su parte, gustó de la espectacularidad del duelo entre el príncipe danés y Laertes. En fin, aderezado todo con un vestuario adecuado, con una excelente iluminación, los cuadros se sucedían en sucesivos fundidos con ausencia de uso del telón, por ser una escenografía recionalista, decorados en blanco y ciclorama... un nuevo éxito...» (D.I., 2.IV.1974).

«... la obra de Tankred Dorst, **La Curva**... la representación de la obra gustó al público que en gran cantidad llenaba la sala y con ello volvió a quedar patente el éxito que el Mosaico está obteniendo en nuestra ciudad...» (D.I., 9.IV.1974).

«...En todas las obras estrenadas por Coturno se descubre un estilo propio que pone al descubierto el enfrentamiento del grupo ante un autor, el desmenuzamiento de las vivencias del poeta en esa obra determinada y el planteamiento de toda la fenomenología teatral que la obra entraña, Coturno se enfrenta a ello, desde siempre, con rigor y honradez. Y, nuevamente, ese espíritu de coger a una obra por los cuernos, dominarla, desenmarañar su contenido, revivirlo para revitalizarlo, y, sobre todo, acondicionarlo a un esquema propio teatral, definitorio del grupo ha vuelto a ser el paradigma de **Filoctetes**... dice mucho en favor de una honestidad de enfrentamiento a una obra por los cauces de un purismo teatral donde, al admitir el enorme poder sugeridor de la escenografía aérea todo el cosmos vivencial del autor se abre en miles de matices...

...La obra de Coturno fue, por encima de todo, un espectáculo de imaginación... magnífica labor que solamente la autenticidad teatral de Coturno puede llevar a efecto...» (L.V., Mira Candel, 13.VII.1974).

«...El Aula Coturno... la escenificación del cuento de Pío Baroja, **Nihil**, en una adaptación de Alejandro Guillén, responsable también de la puesta en escena... La adaptación se mantuvo fiel, en cuanto al diálogo, al texto barojiano, mientras que la representación jugaba... con la plástica escénica, plasticidad en algunos momentos de estaticidad y en otros de movimiento de ballet... bien la actuación de los cuatro actores y perfecta adaptación y puesta en escena...» (D.I., M.S., 13.X.1974).

«...El Aula Coturno puso en escena... **Farsa de la Tinaja**, de autor anónimo francés del siglo XIII, corriendo la dirección a cargo de Juan José Vidal... Asistió un numerosísimo público en edad escolar, que supo entender perfectamente la intencionalidad de la obra... Fue utilizada una escenografía estilizada, siendo el montaje muy apreciado por el público estudiantil...» (V.E., 2.XI.1974).

«...**Rómulo, el Magnífico**... Del montaje en cuestión hay que señalar, ante todo, la labor de dirección, trabajo notable en el que se ve la mano de un hombre —al que los amantes del teatro desearíamos entre nosotros (Valencia)...- ...Pongo por ejemplo ese diálogo final, que por su duración y aridez es duro de trasegar, pero que ha sido magníficamente resuelto con gran sencillez por Rafael, con un tono intimista que acrecienta el tono dramático... el estilo de Maestre sigue una línea... en la búsqueda del producto pulido, refinado, con barroquismo incluso...» (Diario **Levante**, de Valencia, 21.I.1976, Benigno Caamañas).

ALICANTE: «...**La Curva**, de Tankred Dorst... la dicha brevedad de la obra perjudica la exposición de ese exquisito y repulsivo refinamiento, donde la moralidad actúa como fachada para cubrir lo inmoral; y quizá hubo en los jóvenes intérpretes una preocupación demasiado obstinada para acentuar los rasgos cómicos, no obstante el sutil humorismo propio de varias situaciones. Esta última apreciación de modo muy débil afectaría, sin embargo, a la labor entendida en su totalidad expuesta por Coturno, la ya antigua agrupación eldense que, sin alcanzar la brillantez de otras ocasiones, tanto con respecto al propósito estudioso como al desenvolvimiento conseguido, justificó nuevamente su destacado lugar en la dedicatoria teatral de la provincia...» (D.I., José Ferrándiz Casares, 13.XI.1976).

ALICANTE: «...**Giordano Bruno**, de Morris West... cuya interpretación mostró nuevamente el aplicado esfuerzo de Coturno, si bien fue en la exposición visual, con el armonioso juego de espacios, luces e indumentaria, donde sobresalieron las ya acreditadas dotes del director Rafael Maestre para la escenificación histórica...» (D.I., José Ferrándiz Casares, 7.XII.1977).

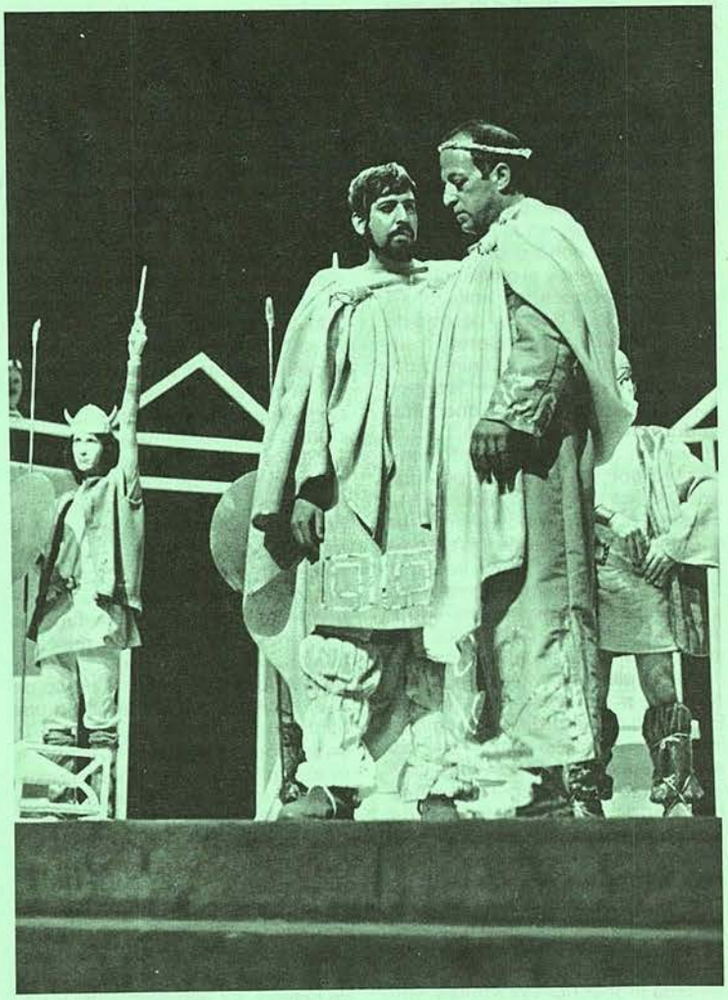
MONOVAR: «...**Retablos**, de Azorín... los retablos que nos escenificó el Aula Coturno plasmaban las primeras inquietudes del que iba a ser un gran prosista... Otro retablo, esta vez en un estudio de pintura de cualquier parte del mundo, nos olía a cierto, no muy lejos... Acertada la idea y preciso el ajuste entre los dos artistas. Estas impresiones particulares sobre los retablos de José Martínez Ruiz que nos fueron presentadas de la mano de O. Ortega y A. Guillén...» (**El Veinat**, J.S.V., 1.III.1980).

«...**En la Cima serena del Orto**, de Francisco Mollá (Rep.); actriz invitada: María Paz Ballesteros, y la participación de Fini Poveda y Antonio Aldeguer... Dos estilos y dos formas diferentes, también, que se unieron en un mismo punto, fueron las interpretaciones dadas por los grupos Coturno y arqueológico «Dámaso Navarro» a las obras del poeta, Orto y Alma. Si la actuación de los primeros hay que calificarla de sublime...» (L.V., Petrel, Elías Bernabé, 11.IX.1980).

RELACION DE ABREVIATURAS

L.V. = Diario **LA VERDAD**.
D.I. = Diario **INFORMACION**.
V.E. = Semanario **VALLE DE ELDA**.
S.S. = Semanario **SURESTE**.
P.P. = Diario **PRIMERA PAGINA**.
H.L. = **HOJA DEL LUNES** de Alicante.

La larga evocación de mi memoria



«Rómulo el magnífico», de Friedrich Durrenmat.

«Las candilejas son una frontera en la vida de los hombres. Dentro de ellas admiramos una brillante corte, un continuo desfile de personajes gloriosos, más allá sólo queda el mundo ignorado, confuso, anónimo, mediocre: la plebe que alimenta aquella corte destinada a un triste porvenir de hambre y miseria, a una vulgaridad eterna...»

CHARLES DICKENS

La palabra, ese designio alado de los hombres, se niega a concederme el equilibrio de la forma para daros en unos pocos folios, el significado esencial para mi vida de los últimos años —once en concreto— de la historia del grupo. ¿Por dónde comenzar? Los recuerdos se ciñen en mi mente con intensidad pirandelliana, mas no hallan el verbo ajustado, preciso, poético, y así irán apareciendo ante vosotros como asombrados entre una Escila emocionada y una torpe Caribdis...

Tal vez el tambor de metal de las campanas, deba ser el principio. ¿Habéis escuchado su voz desde la torre, en las diversas horas de la vida? Ellas nos dan con su lúgubre son, la predicción funesta en el instante extremo de la muerte y ellas traen a nosotros ese canto divino de sirena cuando nacen los hombres. Sabedoras del ritmo juvenil de la festiva Pascua, retumban, diluyendo en el éter del Valle sus ondas infalibles, entre almendros gozosos con sus pétalos blancos entre azules celestes...

...Aquella noche —escogida entre muchas— su dulcísimo son llegó hasta mí en un local pequeño, donde ardorosos jóvenes precisaban el dolor camusiano de Calígula. Hablaba él, de que su único saber se reducía a que «los hombres mueren y no son felices» y el designio opresor de su palabra, apagó un momento el canto de metal de las campanas. Turbada mi alma por vez primera por el fulgor extremo del poeta, pensé en alejarme de Coturno para siempre, no formar parte de esos jóvenes hombres y mujeres entregados al doloroso parto de la escena. Al salir, sin embargo, la mirada nocturna de los astros dió equilibrio sereno a mi sentir y prometí a mí mismo dar lo mejor del alma en el Coturno. Ese fue —aunque pueda extrañaros— el momento inicial de mis vivencias. Afortunadamente no abandoné. Y así un buen día el texto primero de mi encuentro en el grupo, desplegó sus alas estremeciendo los mágicos confines del proscenio. El escenario oscuro y fecundo como un vientre femenino fue iluminado en zonas áureas, y en el recinto, llevó Calígula su ansia de pureza en el dolor excelso de la criatura humana. Si el mensaje era poéticamente destructor, desalienante, turbador de fáciles conciencias, el montaje escénico correspondía contenido, terriblemente austero, radicalmente puro, implacable. Supuso, —estoy seguro— el hallazgo más grande desde el inicio de Coturno. A partir de Calígula el pulso de Maestre, poseía la tensión necesaria para abordar los clásicos montajes posteriores.

Sonriente, —oh, Fantasio— apareciste tras tu hermano mayor, para darnos un breve instante de descanso. Sí, amigos, siguiendo el pulso de la vida, uniforme en los cambios, abordamos entonces el Musset delicado, quizás recordaréis la gracia del burlador jovial, en esa corte de ruines y chiflados que tejen una red en torno a la princesa delicada, salvada al fin por el desenfado aparente del joven calavera. Sólo fue el texto, pero nunca he olvidado cómo soñaba en los ensayos en una escenografía plagada de telas transparentes y focos azulados para servir de marco a las andanzas del bohemio genial. Aun hoy, a veces pienso que es doloroso que ese primer Musset, llegara hasta vosotros en el encanto único del texto. Pero así fue.

Hasta el invierno del 69 se realizaron dos trabajos experimentales en que el concepto brechtiano del arte escénico, marcó más que nunca las líneas directrices del grupo. Confesaré que nunca he sido un seguidor muy convencido del maestro alemán, pero no he de negar que su teoría sobre la distanciación ha estado presente en algunos de los muchos aciertos de nuestra trayectoria. Rafael conjugó con equilibrio el raciocinio brechtiano con su propia sensibilidad y el resultado pude verlo más tarde, —algunos años— el deseo de formarme culturalmente me llevó a analizar varios filmes de Losey pudiendo comparar los resultados del cineasta indiscutido con los trabajos de mi maestro. Quizás alguna vez, hablemos largamente de este asunto.

Y llegó a Elda el triste otoño, precursor de un invierno glacial aunque sin nieve, y en esas horas frías se entregó el grupo a la puesta en escena del para mí, más perfecto montaje, en el verso euripidiano de Fenicias. El alma de Eurípides, contradictoria entre los griegos, mordaz, incisiva, protegida con el manto de la ironía, plegaba en sus costados el sentimiento máximo del amor a los hombres. En su texto de Alcestis descubrí la bondad que latía en el corazón del más joven —y no menor— de los trágicos griegos. El, declarado por la erudición omnisapiente, misógino, dió con la creación de la heroína el más bello retrato femenino de la Historia del Arte. Pero no permitáis que me pierda en la divagación. Iba a hablaros de Las Fenicias y a ello vuelvo. La ambición de los hombres era el nucleo esencial de la tragedia. Dos hermanos enfrentados a muerte por alcanzar la gloria del poder, el trono de su padre desdichado. El augurio maléfico de Tiresias, el adivino ciego invalidaba toda posibilidad de un dulce desenlace y culminaba con la extinción de la real familia. El tenue fuego de la terrible suerte de los hombres devoraba al final toda esperanza y así el silencio supremo de la muerte se extendió sin dejar resquicio alguno a la ilusión. La escenografía acentuaba el doloroso aspecto de la fatalidad. Un espacio azul plegado en semicírculo sobre los personajes, parecía oprimirlos más, presionar sobre ellos, haciendo insoportable el dolor de su carga. La luz —estoy seguro que el momento supremo de la sensibilidad de Rafael se dió con esa luz de Fenicias— inundaba con un temblor intenso el escenario. Con dolor descendía, temerosa del antro terrible y bañaba la lucha de las criaturas con precisión total. Al fondo, dominando el espacio se alzaba omnipotente una forma geométrica de volúmenes negros que me recuerda a la mole del Cid cuando en la noche olvidada del freno de la luz se alza poderosa sobre el valle hasta diluirlo en las luces de la ciudad.

El tenso texto euripidiano concluyó con los fríos y la incipiente primavera trajo a Coturno el regalo de Electra. Al principio quizás porque aún pesaba un amargo rescoldo de Fenicias, no pudimos hallar ese transito necesario con el autor para sentir la plenitud del resultado. ¡Cuántos momentos acongojados por el verso de Sófocles hubimos de pasar antes de hallar, de un modo milagroso el lenguaje teatral

que convenía! Infinidad de ensayos dolorosos —¿Recuerdas Elisin, amiga mía?— iban acumulándose y parecía que las ágiles alas del verso sofocliano se empeñaban en alejar su espíritu de nosotros. Voy a contaros el momento en que Sófocles y el Coturno se encontraron, tras largas semanas de desabrida búsqueda. Recordad el salón de la Sagrada Familia, en él desperdigados suponed ocho o diez jóvenes con el desaliento y el cansancio como lastre del nocturno ensayo. En la tercera fila, el director detenía de vez en cuando a los actores, insuflaba en ellos un cierto ánimo, corregía lo defectuoso, se fatigaba —como os decía— por encontrar traducida a lo escénico la belleza de Electra... En un momento todo cambió como impulsado por una llamada irresistible. Pareció que el cansancio y el frío no existían, se acrecentó la audacia de los actores y en los ojos de Rafael volvió a brillar esa disciplinada agresividad que tantas veces le ha ayudado a resolver enigmas planteados en sus montajes... Las voces sonaron llenas de plenitud, vigorosas, magnificadas por el verso de Sófocles. El espíritu que aturdió de un modo inevitable nuestras almas pareció aniquilarse ante la fuerza y así tras largos días de desesperanzadores resultados, la lumínosa alma de Electra transitó para siempre en el Coturno.

Cuatro grandes textos habían culminado y hasta llegar al quinto, el más bello y genial de Musset, el grupo realizó varios montajes experimentales con los cuales se intentaba probar nuevas formas, sintetizar hallazgos, utilizar recursos del infinito almacén del arte escénico. Hubieron variaciones perceptibles en la dicción de los actores, se dió un intento de simplificar la luz en contornos más planos y elementales, se trabajó sobre el suelo horizontal para buscar coordenadas distintas en la proyección de volúmenes en el espacio, pero os confieso que todos esos esfuerzos fueron incapaces de anular otro trabajo experimental anterior: «Oración» de Arrabal. Un blues amortiguado, una pareja que aflora con el exquisito verbo arrabaliano sus frustraciones, sus sueños, su culpabilidad irredimida, (¿Recordáis el momento vibrante en que se alude al hijo asesinado absurdamente por hastío?) y en ese mundo extremo pero humano del exiliado español afloraron detalles que habían de dar la primacía a la poética «Oración» sobre los textos experimentados antes o después por el Coturno. Luz de aristas, —en contraposición al concepto esférico con que es habitualmente tratada en el grupo— disposición estática de los cuerpos que evolucionaban en los momentos esenciales con sus ropas ceñidas y dos cintas blancas para los dos únicos personajes, parecían simbolizar de un modo insignificante pero eterno la condición de pureza en lo humano.

Como os decía, las piezas representadas antes de Lorenzaccio no consiguieron superar esa pequeña obra de arte, obtenida sobre el texto de Arrabal, aunque marcaron determinadas coordenadas que empresas mayores definirían de un modo preciso. Como toda flor que cae sin dar el fruto que se sueña al verla sobre la rama providente, esos experimentos cayeron sobre el suelo de la experiencia coturniana, pero sin flores estériles y pruebas frustradas no podrían darse ni el bosque esplendoroso ni el montaje mussetiano que alcanzó lo genial.

Musset... Musset... ¿Por qué siempre que te has acercado al público eldense llamado por Coturno, han sido el viento, el frío y la lluvia el cortejo de tu genio? En verdad, el cielo cubierto de nubes densas va unido en mis recuerdos a los textos mussetianos. Este segundo texto —primer montaje— de Alfredo de Musset agregó dificultades distintas a las habituales de las anteriores puestas en escena. El numero enorme de actores y las dificultades técnicas, —simultaneidad de escenas, efectos sonoros, matizaciones de luz excesivamente delicadas— dieron lugar a tensiones, precisamente por humanas, inevitables, que hicieron necesario un control más rígido de la dirección sobre los otros grupos del hecho teatral. Esto, unido a la decepción sufrida por el grupo a nivel económico, debida a una ayuda monetaria incumplida por la Concejalía Cultural de aquel momento, agravaron el desarrollo de la obra que vió alargados sus ensayos por varias semanas.

Mas como promete el verso de Machado, todo llega, y el mensaje imperecedero de Musset fue ofrecido a vosotros lleno de dignidad y de belleza. La vida cortesana y política exenta de humanidad, la corte florentina sin sentido moral y disoluta, un joven soñador degradado hasta el último extremo y autoinmolado por sus ideales... todo ello no quedó sepultado sino que floreció en una representación inolvidable a la que no faltó, como os decía la presencia desapacible de la lluvia.

Largo rato llevo abusando de vuestra benevolencia y así, por un momento desearía apartar vuestra atención del mundo del teatro coturniano y dirigirla al mundo infantil en los colegios de Elda. Deseo que veáis esa multitud de pequeñuelos llenos de vitalidad, alegrando con la algarabía de su presencia el silencio de la ciudad atenta a sus quehaceres. ¿Oís, como yo, sus gritos, sus llamadas, sus risas o el llanto de aquel que ha perdido su pelea o su juguete frente a otro más hábil? ¿Sentís que la presencia de esas multitudes soñadoras con la promesa cierta de un futuro lleno de abundancia en esta hora difícil? Sin duda coincidimos en ello. Los niños de este Valle levantarán con su fuerza de hombres la prosperidad abatida, la desesperanza de nuestro corazón. De ellos es, conciudadanos míos el futuro de Elda... el gran futuro.

Quizás os extrañe esta disgresión pero voy a explicárosla. El siguiente montaje lo llevamos en un colegio, apenas salidos los niños de las aulas, cuando aún perduraba en ellas la inmediata calidez de su presencia. Tal vez por ello, sea nueva experiencia que tuvimos portaba una cierta vitalidad infantil, una claridad de formas luminosas como ninguno otro, una alegría que flotaba en nosotros, nos hacía vibrar con la influencia de la esencia infantil a nuestro empeño, —verdaderamente infantil, sin puerilidad ni simpleza: lleno de gracia, ágil, alegre y luminoso—. Las Mocedades del Cid y el alma escolar de nuestros niños perduran en la mía, unidos para siempre en el recuerdo.

Como es habitual en el Coturno cada empeño máximo, va seguido de varias piezas cortas de caracter experimental que amplían nuestra experiencia y proporcionan datos para nuevos montajes esenciales. Así antes de emprender un nuevo Musset refundimos dos textos que llevaban inmersos elementos tan dispares como el breschtianismo con motivaciones estéticas medievales cuyo origen podría situarse en los temas metafísicos de las vidrieras góticas. El resultado de dicha combinación tenía semejanzas con la obra del genial cineasta Bergman, no sé porqué siempre he percibido en los collages coturnianos resonancias del «Séptimo sello» sin que haya copia sino una consecución alejada de ideales que a veces rozan idénticas formas.

Alfredo de Musset, de nuevo volvemos a encontrarnos en esta evocación, esta vez con «Andrea del Sarto» menos ingenuo que Fantasio, más asequible que el florentino Lorenzo, pero poético como corresponde a tu alma privilegiada. Ferrándiz Alborz, nos recordaba tu premisa: «Golpea sobre tu corazón que ahí está el genio» y fruto de esa herida sensible en tu genio maduro surgió Andrea, ese hombre como todos tus héroes, fracasado en el amor, dolido entre los hombres, soñador de imposibles fraternidades humanas. En torno a él, la cobardía o la indiferencia de los demás hace imposible la reconciliación del alma del pintor con el resto de las criaturas humanas.

Es a raiz de Andrea del Sarto cuando en el grupo se siente la necesidad de que nuevos valores en la zona de la dirección, tengan un lugar reservado hasta entonces para el creador del grupo. Y esos jóvenes darán al grupo otra entidad menos personalista, más amplia, aunque, en verdad, los grandes montajes, las innovaciones mejores seguirán correspondiendo al director por excelencia de Coturno. No puedo olvidar a Juan José Vidal con una farsa de «la tinaja» con decorados en rojo, llenos de simplicidad y acierto, al que quizás faltaba algo de vigor en parte compensado por la naturalidad del equilibrio escénico.

A Cándido Amat con un Scapin de Moliere, delicado, muy sensible, excelente en el tratamiento de la luz, con un vestuario y unos decorados que llevaban implícito un oculto impulso de Rafael Maestre. De todos modos el montaje moliéresco con ser delicioso, lleno de imaginación, de amplio espectro en el colorido y sabiduría en el movimiento de los actores, no pudo hacer olvidar a ese maravilloso actor que es Cándido, dando vida sobre las tablas a Lorenzaccio o Becket.

A Vicente Montesinos, de extraña configuración artaudiana en su estética personal, con un sentido del montaje primitivo pero original y honesto que da lugar al sorprendente resultado de su experimentación sobre un texto de Mediero.

A Juan Rico el magnífico y entregado actor de Giordano y Filoctetes, que aprovechando otras sugerencias del Aula, compuso, unificó el montaje de «La curva» tan lleno de aciertos, impropio por su calidad de la condición de primer trabajo como director.

Debería hablar aquí del último cronológicamente, de los directores del Aula aunque sin duda alguna el de personalidad más acusada y original: Oscar Ortega. Creo sin vacilar que su refundición y montaje sobre un texto de Azorín, merece un lugar aparte, que debo consignar más tarde como os prometo hacerlo.

Y al fin la palabra llena de magia, la piedra angular del Teatro Moderno, el supremo milagro: Hamlet. Un ciclorama negro como el cielo nocturno y en la margen izquierda, casi de espaldas, adormecido por el frío y la oscuridad, el primer guarda espera su relevo bajo la palidez de un cenital. ¡Silencio! El silencio más tenso en la creación coturniana precede al fiel Horacio que con bellas palabras pone inicio a la urdimbre trágica de William Shakespeare. Quisiera recordaros las palabras del traductor español por excelencia del genio inglés, Astrana Marín: «Doy en la lengua más hermosa del mundo la obra entera del autor dramático más grande de todo el universo, de uno de los espíritus más serenos, de uno de los corazones más privilegiados de la Humanidad. «La génesis escénica se dió llena de precisión, amorosamente formal con un lirismo que abarcaba lo mejor de los montajes anteriores: La luz equilibrada de Fenicias, la perfección geométrica de Electra, la poesía de Calícula y la gracia de las Mocedades del Cid y por encima de todo ello la entrega incondicional de todo el grupo, sin excepciones jerárquicas, desde el humilde mensajero que apenas pronuncia una frase al entregar su carta, hasta la bella Ofelia, todos dimos lo mejor de nosotros para honrar al drama imperecedero. Dios lo sabe.

En ese momento irrepetible se produjo mi separación del grupo para cumplir el servicio militar y así en un atardecer del mes de Julio mientras mis compañeros representaban sobre la roca perdurable del castillo de Sax, partí hacia una extraña y decisoria fase de mi vida. Desde la ventanilla del vagón vi alejarse el andén familiar de la estación, el túnel conocido de las travesuras infantiles, el pantano y la mole del Cid. En aquella despedida entrañable de las personas y lugares más amados, el viento nocturno trajo hasta mí de un modo indefinible el hamleriano aliento. Marché. Año y medio más tarde Coturno y yo volvíamos a encontrarnos.

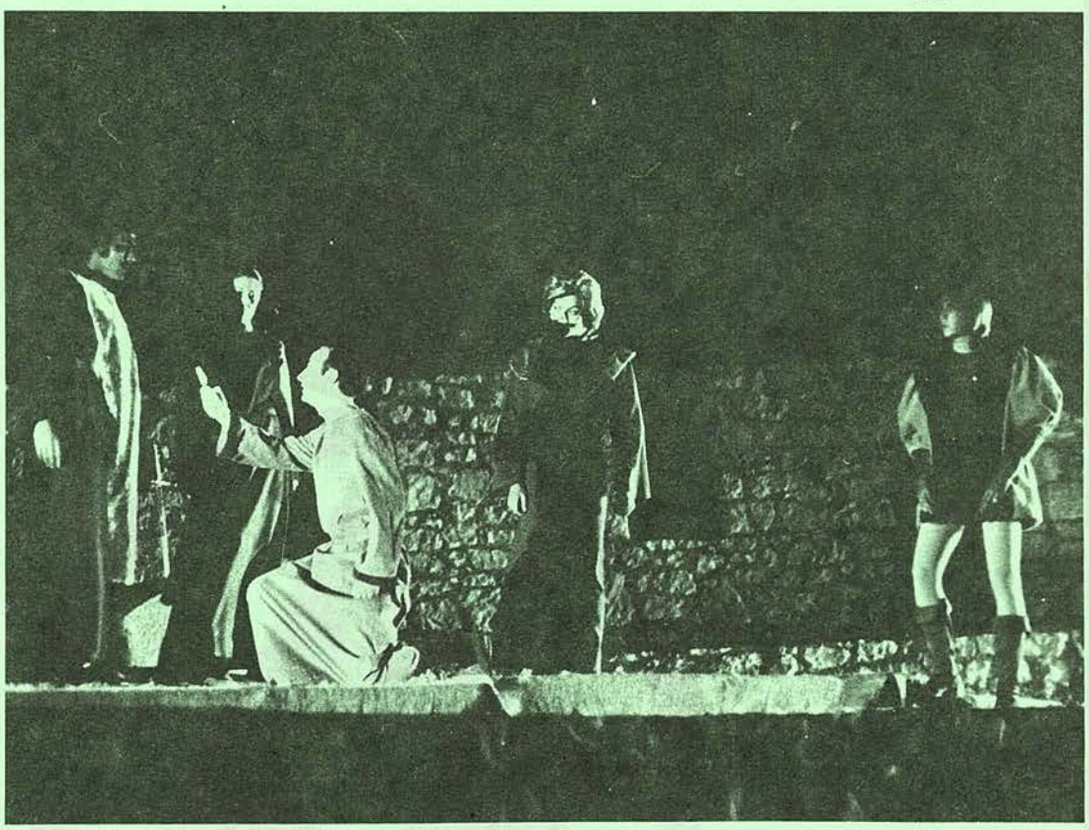
El tiempo fue cumpliendo su designio inexorable sobre toda criatu-

ra, un día me volvió al valle amado, circundado de montes entrañables en los que florecen la estepa y el tomillo mientras que en las acequias la salvia florece su semilla y perfuma los campos de un modo perdurable. Aquella hora inolvidable trajo a mi espíritu la voz de las campanas más alegres que nunca. Os aseguro que parecieron a mis oídos como portadoras de una bienvenida esperada por ambos...

Filóctetes dió la premisa de mi retorno al grupo, suponiendo para Coturno su reencuentro con el alma de Grecia, para mí la incorporación anhelada de lo cotidiano. En Coturno la escisión —justificable o no, no sabría decíroslo— de algunos de sus elementos más importantes había hecho peligrar su propia trayectoria. Con Filóctetes el ánimo constante de Maestre, arropado por algunos compañeros en la andadura coturniana, renovaba la proverbial vitalidad del grupo y así el espectáculo teatral tuvo la tensión esencial de los momentos primordiales, con una interpretación tensa y una luz que colabora con su precisión a la armonía del texto clásico. Referencias futuristas dificultaban la comprensión de la obra de Sófocles, unidas a la presencia de una carátula gigante en pálido cartón que vigilaba desde el oscuro foso la evolución de la tragedia, todo hacía que la oscuridad y la armonía estuvieran hermanadas en la doliente queja del desdichado arquero.

A lo largo de estos años he aprendido a conocer el estado de ánimo del director del grupo por el modo de concebir, de precisar sus montajes de luz sobre la escena. Focos de luz diseminada en delicados tonos, correnponden sin duda a los instantes en que su vida íntima conoce el sereno equilibrio. Cuando la visicitud rompe era armonía, de un modo instintivo agrupa los focos en varias zonas —generalmente cinco— los aplica con la precisión de un bisturí, consigue una planificación lineal que se podría emparentar de algún modo con el tenebrismo de Caravaggio. En los días en que la vida le dedica con afecto una delicada exaltación que todos conocemos alguna vez en nuestras existencias, escoge un tercer modo de iluminar sus montajes y alcanza —para mí— los mejores momentos de Coturno. Me refiero sin duda a su concepto, de esfericidad cuando desecha los planos definidos, lineales y transmite al conjunto la suprema belleza de un Lorenzaccio.

En Becket de Anouil, siguiendo mi teoría, debo creer que Rafael conocía uno de los mejores momentos de su vida, pues los actores eran iluminados con un sentido relevante en el conjunto total, pero de un modo amplio, sin rigidez en la exactitud, cabalgando entre el porte juvenil del Guillén de Castro y la densidad lumínica del último Musset. El colorido del vestuario no tenía la riqueza de gradación de Hamlet, se acercaba más —también en esto— a la alegre paleta de las Mocedades. El texto de Anouilh, maestro en la carpintería teatral, acotado con precisión, líricamente exaltado.



«Hamlet», de W. Shakespeare. Versión de Antonio Buero Vallejo. Momento de la representación ofrecida en el castillo de Sax.

En esos momentos el espectro de la Muerte se abatió sobre el grupo no con la máscara de un actor, sino real, cebándose en el quizás más delicado de los hombres de Coturno. Una especie de Laertes en cuyo espejo nos estimulábamos sus mejores amigos: José María Poveda. Solo, exento de cualquier innecesaria compañía para el postrero viaje, partió dejando una aportación imborrable, alejándose en silencio hacia el Escenario Trascendente. Sabes muy bien, Poveda, sabes muy bien que allí donde moras, te ilumina un astro perdurable, el foco supremo de la Divinidad. Dios te guíe, amigo mío.

«En ojiva tendida hacia humildades y cariños que rodean tan hermosa armonía de este labrar los gozos del espíritu, con la modestia puesta en ello, hacia ello.» Esas palabras unían para siempre el grupo de Elda, con el poeta de Petrel, ese franciscano de principios, ambicioso de angelicales vuelos, alentador de versos perfectísimos, sugeridor de esencias que es Francisco Mollá. La cenitalidad inagotable del poeta amigo plastificó en los más bellos timbres coturnianos. ¡Cómo sonaron las palabras límpidas en la vibración emocionada de los recitadores!

Y llegó finalmente sin complejos, con su buen humor, su caminar despreocupado y una cancioncilla entre los labios, el emperador Rómulo a Coturno. Llegó sin ceremonias, sin cortejos reales, y nos abordó despreocupado y sonriente, como un amigo de la infancia a quien molestan los protocolos y las adulaciones. Y todos —ni uno solo de Coturno escapó a su hechizo— le permitimos acomodarse con su gruñona esposa, sus ineptos ministros, sus acreedores, más preocupado de la suerte de sus gallinas que del avance de sus enemigos. Y dejó una consigna, bella como pocas, al despedirse, contenido el llanto de su hija amada:

«Rea.—Tengo miedo, padre.

Rómulo.—Pues aprende a vencerlo, hija mía. Sin miedo contemplar las cosas, sin miedo hacer lo justo. Toda mi vida me he ejercitado en ello. Hazlo tú también.»

Gracias, amigo Rómulo, porque trajiste la verdad aposentada sobre el corcel ligero de la risa, con la simplicidad rotunda de lo eterno.

El timbal de nuevas campanadas resonó en mis oídos, no procedentes del templo del Valle, sino de la escena. Acompañaban a Giordano Bruno frente a sus acusadores, sonaban para él, golpeando incesantes, precediendo su muerte en la hoguera del atrio veneciano, lúgubres, atormentadas por la maldad del Hombre. La figura imponente de Giordano alumbraba con la verdad suprema de la fidelidad, frente al dolor, desafiante, sin consumar su amor en la mujer amada, Daría, delicada y excelsa que llevaba al pobre monje renegado el supremo alivio de la caricia femenina. Si Durrenmat portaba con su Rómulo un mensaje de aliento, Morris West surgía en la glacialidad del texto, portador de la desesperanza. Como si la Metafísica Oriental del Ying y el Yang se abatiera implacable conduciendo a los hombres desde la cumbre soleada al frío laberinto de las grutas mortales. Y sobre todo ello la sonoridad rotunda de los bronces sobre el perdón sincero del monje desdichado. Ruego a Dios que no se escuchen más para el dolor, sino que se acerquen a los hombres sonrientes, venciendo las sombras para siempre...

Voy quemando momentos y vivencias para no molestar vuestra paciencia, mucho quedará sepultado en mi memoria, mencionaré sin embargo tres últimas vivencias sin las cuales «la larga evocación de mi memoria» carecería de sentido.

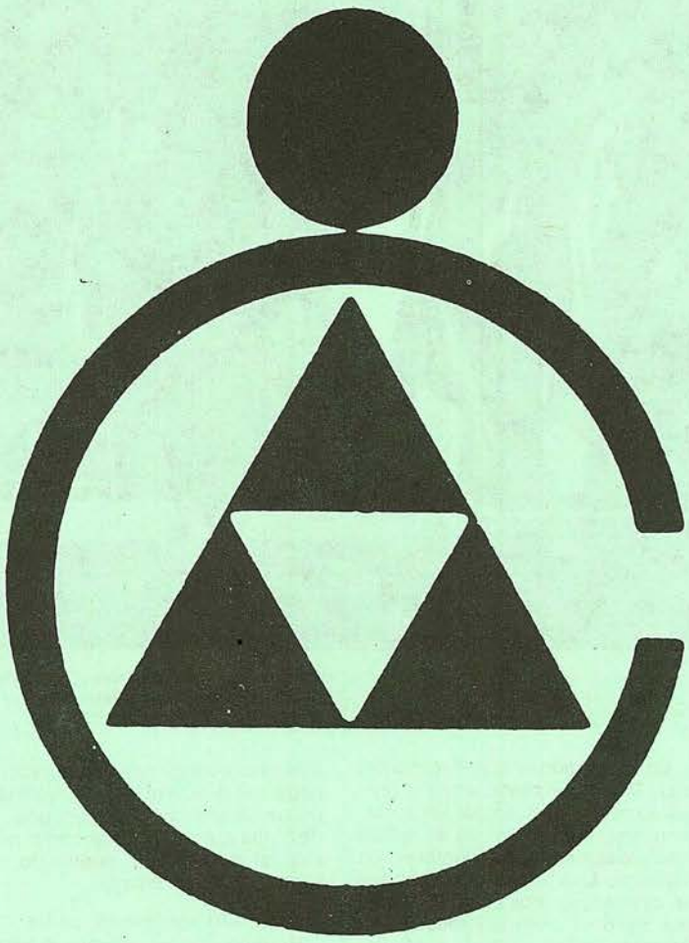
Antes que nada, como surgida por un poder de Alquimia, aparece Vibek, aislada, única, con sus caderas plácidas y el modular suave de su verbo, confundido en el viento su cabello infalible... en el soplo... en la brisa...

Y el Retablo de Oscar, con el vigor primitivo de Brecht, la tensión de su texto azoriniano que recuerda a Papini, su recuerdo de Luis, el pintor entrañable de Monóvar, el amigo querido. Y en el centro la figura de Cristo, acariciada por un cenital mágico que cae sobre la Cruz... Ese Cristo y Vibek son para mí el álgido escalón del Aula bienamada.

Y, al final, acuciados de nuevo por el Orto de Mollá, surge la rememoración definitiva, desprendiendo su aura bienhechora que se encarna y transmite en Mari Paz. ¡Cuán bello encuentro! ¡Qué delicadas tesituras enlazan para siempre el quehacer coturniano a la inefable actriz sobre el cauce remoto de la voz de Mollá!

Mientras sumerjo mi palabra en el Silencio suenan las campanas en el Eter, con la promesa eterna de lo mejor del mundo para todos. ¿Las oís? Escuchad... Escuchad...

ALEJANDRO GUILLEN



Caja de Ahorros de Alicante y Murcia

«la Caja»

Impreso en los talleres de Sucesor de Such, Serra y Compañía
Avda. de Orihuela, 51 - Alicante

BALONMANO 1.ª NACIONAL

TORCAL ANTEQUERA, 33; TIFFANYS-C.E.E., 23

A pesar de la fuerte derrota sufrida en tierras malagueñas, el conjunto eldense plantó cara desde el principio, y tan sólo al final se esfumó la esperanza de puntuar, en una serie de fallos consecutivos en ataque, que propiciaron sendos contraataques malagueños que terminaron en gol, cuando el marcador aún señalaba la lucha e igualdad existente a lo largo de casi todo el encuentro. Cuando esto sucedía era el minuto dieciséis de la segunda parte, y el marcador señalaba una justa igualdad de fuerzas, 21-19. Sin embargo, el último cuarto de hora resultó fatídico una vez más para el equipo eldense, que vio cómo en catorce minutos lo que podía haber sido una grata sorpresa, se convertía, como por arte de magia, en una severa derrota. El arbitraje de los granadinos señores Cuesta y Sevilla, fue correcto, y bajo sus órdenes, el Tiffannys alineó a: Catalán, Andrés, Calvo (6), Pascual, Egea (3), Isidro, Requena (2), Pérez (2), Carlos (2), Saoro (7) y David (1). Destacaron, por parte eldense, la facilidad goleadora de Calvo, Egea y Saoro. Pero en especial destacaron Pascual, que debutaba con el equipo de nacional, que anuló por completo a la figura malagueña Caravantes, y Catalán, que estuvo hecho un coloso bajo los palos.

PROVINCIAL

Agustinos, 30; Tiffanys-CEE, 17

Se sabía de las dificultades de este encuentro, pues enfrente tenían a uno de los mejores equipos de la provincia y aunque no tuvieron opción a la sorpresa, los primeros treinta minutos fueron muy bien jugados por el equipo eldense. Esta primera parte concluyó con el resultado de 14-9 favorable a los capitalinos, que en la reanudación arrasaron por completo, hasta acabar con el expresivo resultado de 30-17. El arbitraje de Gutiérrez fue bueno en líneas generales. Alineación del Tiffanys: Monzó, López-Dols, Elías (1), Ernesto (3), Forte, Brotons (1), Carlos, Mora, Rafa, Micó (7), Rubio (5).

JUVENIL

Agustinos, 24; Tiffanys-CEE, 15

Pese a la derrota, jugaron los juveniles eldenses un gran ecuentro, ante una de las formaciones de juveniles más fuertes del país, como es la del Agustinos de Alicante. La primera parte concluyó con 12-5 favorable al Agustinos. Alineación: Javier, Ramón, Molla (6), Manolo (2), Tomás (1), Juan Carlos (1), Enrique (1), Mira (1), Daniel, Aguilar (1(y Maldo.

MAÑANA, EN LA PISTA POLIDEPORTIVA: TIFFANYS-C.E.E. - BANESTO (MADRID)

Cuatro partidos le quedan por jugar al Tiffanys en casa; de ellos, uno es contra el Caja Ronda malagueño, y lo normal es que se pierda; sin embargo, los otros tres restantes tienen que ser auténticas finales, puesto que si se consiguiese vencer en estos encuentros, el equipo eldense habría salvado la categoría. Cualquier tropiezo ante uno de estos equipos que faltan por visitar Elda, sería poco más o menos cavar la fosa del descenso, ya que está comprobado que sacar puntos de fuera es más que imposible. De ahí la importancia de este encuentro, que puede ser clave en la moral de los eldenses, ya sea para bien o para mal.

Con anterioridad a este encuentro se enfrentarán los equipos de Provincial de Pedreguer y el Tiffanys. —**ENRIQUE DELFIN.**

LOGIC 2000
DESCUBRA PORQUE SUS SECRETOS SON TAN INTERESANTES.

Equipo y programas LOGIC-2000 «LLAVES EN MANO» de aplicación inmediata (sin período de puesta a punto).

DESDE "492.000 PTAS"

EQUIPO:
Potente ordenador profesional. Armario diskettes. Impresora. Interfase.

PROGRAMAS DISPONIBLES:
Contabilidad / Stocks / Remesas / Recibos / Etiquetas, etc.
Además puede desarrollar programas propios, ser utilizado como supercalculador, incorporar nuevos módulos (siempre al día).

LOGIC-2000 no pretende solamente venderle una máquina, ni incitarle a un capricho inútil. Nuestra oferta es razonable, práctica, sugestiva y económica y lo que es más importante:

Cuando nos compre la máquina nosotros seguiremos con Usted, «DENTRO DE ELLA», con nuestro servicio LOGIC y nuestra puesta al día permanente.

Venga a vernos:
Estamos muy cerca de Usted. Nuestras puertas están abiertas de par en par. Para que descubra personalmente el porqué los secretos de LOGIC-2000 son tan interesantes.

Le esperamos en:
CALLADO Y VAÑÓ
COMERCIAL CALPON
Gran Avenida, 74
Telf. 965/382048
ELDA

DISSENY S+T

Para más información remita hoy mismo este cupón a: COMERCIAL CALPON
Gran Avenida, 74 ELDA

NOMBRE DE LA EMPRESA _____

DOMICILIO _____

POBLACION _____ TELEFONO _____

NOMBRE DE LA PERSONA A CONTACTAR _____

Muebles LOZANO
es MAS BARATO

Dormitorio de matrimonio	39.000
Dormitorio soltera	21.000
Comedor completo	55.641
Salita completa	25.000
Literas	12.000
Tresillo completo	18.000
Módulos a	2.800 c/u

Además A TODAS LAS PAREJAS QUE ADQUIERAN MUEBLES DEL PISO COMPLETO SE LES HARA EL 10 % DE DESCUENTO. FACILIDADES 36 MESES.
Abrimos sábados tarde.
Estamos en calle Juan Ponce de León, 7 (entre Hospital e Hidroeléctrica) - Teléfono 38.67.39
1267/...

SEÑORA SI NO TIENE MUEBLES DE COCINA ES PORQUE NO HA VISITADO
MERCOCINA
Su cocina podrá quedar equipada de muebles, mármol y aparatos de encastre en un plazo máximo de 15 días a precios irrisorios.
Estos son algunos ejemplos:
Cocina completa en Railite, desde ... ... 27.000 Ptas.
Cocina completa en madera estilo clásico ... 60.000 Ptas.
MUEBLES A LA MEDIDA
PRESUPUESTOS GRATUITOS
Seguimos con ofertas en aparatos de encastre
Ejemplo:
1 Horno marca Teka modelo H-E-500 ... 14.751 Ptas.
1 Pila marca Teka de 80 cm. 2 cubetas ... 5.500 Ptas.
Damos 36 meses para pagarlo.
No lo dude visítenos estamos en Avda. de Elda, 35 - PETREL
Teléfono 37.04.27
Distribuidor oficial de TEKA, ROBLECAR, TANDEN y KENDAL
1267/75

SE ALQUILAN
PLAZAS DE GARAJE
PARA COCHES, EN GRAN AVENIDA
Teléfono 38.52.35
1269/71

Se vende PISO
EN ALICANTE.
PRECIO A CONVENIR.
RAZON:
Teléfonos 38.48.98 y 28.41.27
1269

Parcelas de terreno con agua potable a 6 kms. de Elda.
Venta Sr. Guillén
M. Anido, 25 38.18.92

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

CINE

REX

VIERNES A DOMINGO
ESTRENO DEL FILM DE ACCION
BULLIT
Por Steve Mc Queen
y la divertida producción
TE DEUM
Por Jack Palance
(Autorizada todos los públicos)

Teléf. 38 0430

CASTELAR

DESDE EL VIERNES ★ GRAN ESTRENO
Clasificada «S»
EL SEXO QUE VIENE
y
EL CUERPO MAS BELLO DEL MUNDO
Estreno, por Lilli Carati y Enrico Maria Salerno
(Exclusivamente mayores 18 años)

Ideal Tel. 366827 Tel. 361022 Goya

Desde el jueves 12 Sábado y domingo
SEGUNDA SEMANA DE EXITO
Apoteósico estreno de la sensacional y divertida película
ATERRIZA COMO PUEDAS
Interpretada por Robert Hays y Julie Hagerty
¡Usted la visionará más de una vez, y la recomendará a todos sus amigos!
¡Usted al visionarla se olvidará de todos los problemas que le agobian!
y un bonito e interesante DOCUMENTAL
(Todos los públicos)

CERVANTES - PETREL

DOMINGO 15 DE FEBRERO ★ 4.30 SESION CONTINUA
DOS GRANDES ESTRENOS
AMOR Y MUERTE BAJO LAS PALMERAS
y
UN HOMBRE EN CASA
Entrada única: 100 ptas. (Todos los públicos)

cine gloria

Local dotado con los máximos adelantos del cine moderno
Teléfono 381305

DOS ESTRENOS EN COLOR
EL FELINO
Por Joe Lewis y Christopher Lee (Todos los públicos)
CUIDADO CON LAS ABUELAS
Por Helene Dieudonne
Tres indómitas abuelas, dispuestas a cabar con el «gangsterismo organizado» (Mayores 14 años)

cine lis

Teléfono 383575 ESTRENO COLOR
LOS PELIGROS DEL SEXO
Por Eric Deacon, Vicky Williams y Martin Skinner
LA BASURA ESTA EN EL ATICO
Color. Por Raquel Evans y Pepe Martín
El ático del placer, del vicio y de la muerte
Film «S». Se advierte al público que esta película, por su temática o contenido, pudiera herir la sensibilidad del espectador.
(Mayores de 18 años)

ALCAZAR

EXTRAORDINARIO ESTRENO
EL CASO ESTA CERRADO, OLVIDELO
Por Franco Nero
EL EXPRESO DE CHICAGO
(Tolerado mayores 14 años)

¡¡AUTENTICO MERCADO!!

★ Automóviles gasolina y diesel.
★ Furgonetas todas marcas.
★ Completamente revisados y garantizados por verdaderos profesionales.
★ Valoración máxima de su vehículo. Antes de venderlo visítenos, luego decida.
★ Adaptamos su pago.
★ Más de 100 coches en stock.

Teléf. 60.18.87 - NOVELCAR (junto Cruz Roja de Novelda)
1267

CINE

«UN HOMBRE EN CASA»

Nacionalidad: Inglesa. Director: John Robins. Intérpretes: Richard O'Sullivan, Paula Wilcox, Sally Thomsett.

Dos chicas y un chico que comparten un piso han de luchar contra una inmobiliaria, que pretende derribar el edificio que ocupan en parte, para construir en el solar un bloque de oficinas. Película entretenida y sin complicaciones, cuya comicidad descansa principalmente en el buen hacer de los protagonistas. El tema alcanzó gran éxito a través de la serie que se pasó en TVE.

«SUPERMAN 2»

Nacionalidad : Norteamericana. Director: Richard Lester. Intérpretes: Christopher Reeves, Margot Kidder, Gene Hackman.

Debido a una explosión nuclear en el espacio, tres seres del planeta Kripton se liberan del cristal en el que viajaban atrapados y adquieren los mismos poderes que Superman. Tras un breve pero sangriento paso por la Luna, llegan a la Tierra, dispuestos a hacerse los amos del mundo. Superman ha de hacer uso de su fuerza e inteligencia para terminar con tan devastadores personajes. En la misma línea que la primera parte, Superman sigue siendo el caballero invencible, siempre dispuesto a luchar por el bien en favor de los mortales.

«LOS ANGELES DE ORO»

Nacionalidad : Norteamericana. Director: Jürgen Roland. Intérpretes: Herbert Fleischmann, Henry Silva, Patricia Gori.

Hamburgo, el mayor puerto de Alemania, es el escenario de un enfrentamiento entre dos poderosas bandas de gangsters, cuyos jefes luchan hasta la completa aniquilación. Es una lucha sin cuartel, en la que las vidas humanas son sacrificadas con el fin de poder llegar a controlar la ciudad. La hija del jefe de una banda está enamorada del hijo del jefe de la banda contraria, y este amor es lo único limpio que existe en aquel infierno de odio y muerte.

AGUADO

DOMINGO
Magnífico programa
SUPERMAN II
(La aventura continúa)
Por Christopher Reeves
Documental
«PERU Y ESPAÑA»
(Todos los públicos)

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.

CERVANTES

DESDE VIERNES
FANTASTICO ESTRENO EN COLOR
SUPERMAN II (LA AVENTURA CONTINUA)
Christopher Reeves y Gene Hackman
Documental: «PERU Y ESPAÑA»
(Autorizado todos los públicos)

CINE CANTO

ESTRENO. DE VIERNES A LUNES
Un film superior, de violencia al rojo vivo
LOS ANGELES DE ORO
Por Herbert Fleischman y Henry Silva
CAMAS CALIENTES
Ursula Andress, Laura Antonelli, Silvia Kristel, Monica Viti, José Sacristán y José L. López Vázquez
(Mayores de 18 años)

CINE

«CAMAS CALIENTES»

Nacionalidad: Italiana. Director: Luigi Zampa. Intérpretes: Ursula Andress, Laura Antonelli, Silvia Kristel.

La «tesis» de la película viene a demostrar que, en manos de la mujer, el hombre es un pelele. Se compone el film de varios relatos cortos, en los que se nos muestran las más diversas situaciones. Así, vemos al árabe falsificado, que recibe con asombro una invitación de una hermosa mujer para compartir su habitación; dos ladrones de joyas que no paran de engañarse el uno al otro; la viuda de un senador que recibe la visita de un fotógrafo, que acabará por retratarla casi desnuda; la estupenda señora que pasea ligera de ropas junto al denso tráfico, produciéndose muchos choques entre automóviles, «casualmente» al lado de un taller de reparaciones, etc.

«BULLIT»

Nacionalidad : Norteamericana. Director: Peter Yates. Intérpretes: Steve McQueen, Jacqueline Bisset, Robert Vaughn.

Un policía recibe el encargo de vigilar a un testigo importante, pero éste es asesinado. Como el policía tiene fundadas sospechas, investiga hasta el fondo del asunto. El film interesa y divierte, destacando algunas secuencias por su ritmo narrativo y su espectacularidad.

«EL SEXO QUE VIENE»

Nacionalidad: Alemana. Director: Ernest Hofbauer. Intérprete: Friedrich van Thun.

Una chica descubre que un hermano suyo regenta un prostíbulo. Un cliente la confunde con una de las chicas y quiere violarla. Al fin la policía descubre el negocio y comienza un juicio en el que son juzgadas cada una de las chicas, que narran su vida, sus experiencias y el día en que conocieron al primer hombre.

FOTO CINE RAFA

COPIAS COLOR A

18 PTAS.

PETANCA

El pasado domingo día 8 finalizó la XII Edición de la Copa Presidente de petanca, competición primera del año y que se ha disputado durante cuatro domingos. El Centro Excursionista Eldense, como siempre, en la vanguardia de la petanca provincial y nacional, clasificó para estas finales a dos de sus tripletas, una en primera categoría, la de Hernández, Rodríguez y García, que ocuparon el tercer puesto de la clasificación, y la otra fue la juvenil, formada por Juani, Jesús y Ricar, que obtuvieron el subcampeonato. Es digno de elogio llegar a unas finales de una competición tan larga y dura como la Copa Presidente, por lo tanto, desde aquí, felicitamos muy cordialmente a estos jugadores y les deseamos a ellos y al resto de la Sección de Petanca del C.E.E., nuevos triunfos para su club y para Elda.

El próximo domingo, día 15, empezará el Campeonato Regional de Parejas, donde la Sección del Centro intervendrá masivamente. Les deseamos mucha suerte a todos.

SE PRECISA

LOCAL comercial

planta baja, entresuelo o primer piso tabicado.

BIEN SITUADO

Teléfono 38.76.79

1269

MATRIMONIO SIN HIJOS DESEARIA

Alquilar Chalet

PARA TODO EL AÑO.
EN ZONA ELDA-PETREL O MONOVAR

Teléfono 38.20.14

1269

Viajes Azor, s.a.

G. A. T. N.º 127 Dirección Telegráfica: VIAZORSA

Feria Calzado en Bolonia

SALIDAS 5 AL 8 MARZO Y 6 AL 9 MARZO
PRECIO POR PERSONA, PASAJES AVION, TRASLADOS Y HOTELES DEDE 39.500 PTAS.

FERIA CALZADO EN DUSSELDORF - 51.ª G. D. S.

SALIDA 20 AL 23 MARZO
PRECIO POR PERSONA, PASAJES AVION, TRASLADOS Y HOTELES DESDE 35.500 PTAS.

Carnaval en Tenerife

SABADO 28 FEBRERO AL 7 DE MARZO
PRECIO DESDE 25.250 PTAS.

Inscripciones en nuestras oficinas de:

ALICANTE. Alfonso el Sabio, 46-Tels. 20.72.11-20.74.12-20.76.78 Telex 86264 Azor E
ELCHE. Marqués de Molíns, 13 - Teléfonos 45.53.63-45.70.49
ELDA. Gral. Aranda, 54 (Edificio Azor) - Tels. 38.06.95-38.08.64 y 38.37.17 - Apartado 246 - Telex 66256 Azor E
NOVELDA. Valencia, 6 - Teléfono 60.09.05
VILLENA. Joaquín María López, 21 - Teléfono 80.06.69
ALMANSA. Virgen de Belén, 18 - Teléfono 34.14.84

SE VENDE

SEAT 132 - 1800

PRECIO A CONVENIR

RAZON: Teléfono 38.28.78

1269

SE VENDE

CARAVANA marca VALLEJERA (4 plazas)

PRECIO A CONVENIR

RAZON: Teléfono 39.10.22

1269

SE VENDE

PISO BAJO

en Barrio Virgen de la Salud. Todo exterior, con luz y agua.

RAZON: Teléfono 38.24.39

1269

SE VENDE PISO

en Avda. Olímpiadas, 21, 2.º B Soleado, frente campo fútbol.

FACILIDADES PAGO

RAZON: Teléfono 39.14.28 (o en la dirección)

1269

Queremón Navarro Alfonso

Informa a su clientela, amigos y público en general, que disponemos de las gamas más extensas existentes en el mercado; como son...

EN ELECTRODOMESTICOS

GENERAL ELECTRIC
WHITE-WESTINGHOUSE
ZANUSSI
A.E.G.
FAGOR
INDESIT
BALAY
OTSEIN
CORCHO

EN T. V. COLOR

TELEFUNKEN
PHILIPS
RADIOLA
GRUNDIG
I.T.T.

EN VIDEO V. H. S.

PANASONIC
TELEFUNKEN
SHARP
J.V.C.

Disponemos para nuestros clientes el VIDEO-CLUB QUEREMON NAVARRO ALFONSO donde podrá encontrar películas de todos los temas. VISITENOS

Calle León XIII, 34 - ELDA - Teléfono 38.00.22

1269/...

Esta vez, sí. Se puntuó en Puertollano, donde ni había puerto ni fue nada fácil. Pero se vino un positivo para Elda.

★

Se dice que se jugó mejor que en todo el año.

Pues ¡qué bien! A ver si comienza ahora el año deportivo para el Eldense.

★

Juanito, de centrocampista. Sin duda, su verdadero puesto.

★

Ochoa, FABULOSO. Pero nada tiene esto que ver con esa bebida alcohólica. Lo de Ochoa es fútbol de esperanza con visos de realidad.

★

Y Julito, que salió tan sólo medio tiempo, también contribuyó a la victoria.

★

En vez de sentar a Julito, otros necesitan descanso. Y largo.

★

Moreno, a punto de marcar el gol que habría significado la victoria. Tan sólo le faltaba eso al chaval. Ahora, que lo puede hacer en lo sucesivo. Tal vez, mañana mismo.

★

Lo, continúa en plan valiente. Vamos, en lo suyo.

★

Gallo, «canta» como ninguno. Por doble razón, por jugador y por...

★

Nada tenemos que decir de Coca. ¿Para qué, si él solito lo dice todo, partido tras partido?

★

Ahora resulta que los entrenadores no van a poder ser sustuidos hasta que termine la temporada.

Por un lado, muy bien; por otro, muy mal. Como si de política se tratara.

★

La pasada semana hubo boxeo en la Polideportiva. Fue un exitazo. Esta pasada noche —viernes- también se repetiría. Lo que se llama el resurgir en Elda del deporte de las doce cuerdas.

★

Y continuamos con el boxeo. El grupo de boxeadores eldenses es tan numeroso como de calidad. Ya veréis cómo a poco que se cuide Boluda II es figura en corto plazo. Y no digamos de los demás que también tienen madera de campeones.

★

Y sigo con el boxeo. Todos los viernes habrá boxeo en Elda. Desde Alicante nos lo ha comunicado el señor Caballé, presidente de la Federación Provincial, y lo ha rubricado el doctor España, que ambos son los pilares del boxeo provincial. Pues, bienvenidos. Y suerte.

★

Y mañana, en Elda, el nuevo Eldense. Dicen que frente al Lérida veremos otro fútbol, y mejores victorias. Pues bien, mañana tarde, a las cuatro y cuarto, en el Estadio, a ver cómo los leridanos, que son uno de los «gallitos del grupo, nos visitan, y les ganamos, cosa muy de esperar. Lo dicho, a las cuatro y media el nuevo Eldense.

CARPINTERO

PREGUNTAS Y RESPUESTAS

¿LA INTERIORIDAD Y LA MORAL CRISTIANA...?

POR FRANCISCO YAGO

Entregar la vida, día a día, no tiene sentido si no es sobre la base de Cristo. Y ésta es la verdadera sabiduría de la que San Pablo nos habla en el capítulo segundo de la primera carta a los Corintios. Sabiduría que el mundo, con todo su saber no puede alcanzar. Porque el mundo, con todo su saber, hay algo que desconoce: de dónde viene y adónde va. Cristo, a quien los sabios de este mundo crucificaron y siguen crucificando, es quien da el sentido y la orientación última a la vida del hombre y a la historia humana. Esta orientación la constituye la misma persona de Cristo. Imitarle a El es el secreto de toda sabiduría. El mismo viviendo entre nosotros, nos enseñó cómo debe vivirse la vida humana. Pero quiso facilitarnos esta imitación, no sólo dándonos ejemplo y testimonio, sino explicándonos con cierto detalle cómo debe ser en concreto el estilo de vivir de quien desee ser seguidor suyo. Es esto lo que hace Jesús en el capítulo cuarto del evangelio según San Mateo. Junto con el discurso de la montaña, constituye esta página lo fundamental de la nueva moral cristiana. ¿No será quizá la «interioridad» uno de los caracteres más salientes de la moral de Jesús?

Jesús declara que el mal no tiene su sede en el acto externo. La actuación exterior es una dimensión nada más de la vida, que tiene como función expresar y manifestar lo que hay encerrado en la vida misma. Por eso no cabe engañarse: evitar los actos externos con que se ejecuta una cosa mala y permanecer adherido a ella con el deseo, es pecado. Procurar los actos externos con que se ejecuta una cosa buena y permanecer ajeno o contrario a ella con el deseo, es pecado.

El mal lo lleva el hombre dentro. De cara al individuo mismo puede ocurrir que muchas obras practicadas por él, sean buenas en sí mismas, pero que no lo sean para él, por la intención mala con que las ha hecho. Es el caso de los fariseos que practicaban su justicia para ser vistos por los hombres. Entonces, la intención falsifica esas obras buenas en sí, las hace inútiles y perjudiciales para el individuo. El egoismo, la vanidad, el orgullo son motivos determinantes, que no aparecen al exterior, pero que hacen mantener al hombre en una justicia falsa y aparente, en una falsa e ilusionada satisfacción de sí mismo. Precisamente porque la «exterioridad» comporta en sí misma una grave vulnerabilidad, puede ser, al mismo tiempo, portadora de múltiples intenciones y manifestarse en escisión y aun en contraposición con la «interioridad».

¿Cómo debe ser el hombre? Tal como nos enseña Jesús: debe ser «único» y «unitario». Y debe manifestarse sincero, puro, auténtico en toda su realidad...

AGENCIA INMOBILIARIA

Fincas ELDA

COMPRA-VENTA DE PISOS - LOCALES COMERCIALES
CHALETS - NAVES INDUSTRIALES - TERRENOS Y TODA
CLASE DE FINCAS RUSTICAS - HIPOTECAS
INVERSIONES

Avenida de Chapí, 6, 1.° D (Edificio Elda)

TELEFONO 38 32 34

Urbanización

«LOS CABALLITOS»

CALLE CERVANTES - ESQUINA A HERNAN CORTES

MAGNIFICA CONSTRUCCION.
BLOQUES ABIERTOS - TODO EXTERIOR

VIVIENDAS Y PRECIOS DE PROTECCION OFICIAL
FACILIDADES DIEZ AÑOS.
VEA PISO PILOTO.

INFORMACION: En Caseta de Obra.
Laborables: Mañana y tarde.
1259 Sábados: De 10.00 a 13.00 horas.

CIUDADANO ELDENSE:

MIENTRAS VD. DUERME O SE AUSENTA DE SU DOMICILIO, LOS LADRONES TRABAJAN.

PROTEJASE CON PUERTAS Y CERRADURAS DE SEGURIDAD
(Puertas Fuertes)

Infórmese en el teléfono
38.64.54 (De 1 a 3 y de 8 a 10)
1269

PARA TODOS SUS TRABAJOS CASEROS DE

FONTANERIA, CARPINTERIA

etc., 20 años de experiencia en Francia.

Teléfono 39.20.36
1269

«VALLE DE ELDA»

Redacción y Administración
Moscardó, 1 - 1.°
Teléfono 38 02 12

Impreso en Suc. de Such, Serra y Cía.
Avenida Orihuela, 51 - Alicante

FOTO CINE RAFA
COPIAS COLOR A
18 PTAS.